

## قيم واعدة

التقرير السنوي الموجز لعام 2011



تعتبر بعض البيانات الواردة في هذا التقرير السنوي بيانات "مستقبلية"، وقد روعيت في إعدادها أحكام مبدأ "الملاذ الآمن" المنصوص عليها في قانون إصلاح التقاضي في الأوراق المالية الخاصة لسنة 1995. وتلزم قراءة "البيان التحذيري" الوارد في مناقشة وتحليل الإدارة بالملحق "أ" لبيان وكيل ConocoPhillips لعام 2012، وذلك بالتزامن مع هذه البيانات.

سيرد بهذا التقرير كلمات مستخدمة بالتبادل للإشارة إلى مجموعة شركات ConocoPhillips والشركات الفرعية الموحدة التابعة لها مثل "ConocoPhillips" أو أي ضمير يعود إليها مثل "شركتنا" أو "نحن" أو "أسهمنا" أو "التزمت".

تعريف الموارد: تستخدم شركة ConocoPhillips مصطلح "الموارد" في هذا التقرير، فالشركة تقدر مواردها الكلية استناداً إلى نظام وضعته جمعية مهندسي البترول، حيث يقوم بتصنيف المواد الهيدروكربونية القابلة للاستخلاص إلى 6 فئات وفقاً لحالاتها وقت إعداد التقرير، علماً بأن ثلاثة منها (أي الاحتياطات المؤكدة والمحتملة والممكنة) تعتبر ذات قيمة تجارية؛ فيما تعتبر المواد في الفئات الثلاثة الأخرى غير ذات قيمة تجارية - أو أن استخدامها مشروط. ويشتمل تقييم موارد الشركة على معدلات الإنتاج المقترنة بالفئات الستة سالفة الذكر.

- 1 رسالتنا إلى المساهمين
- 5 إحصائيات مالية وتشغيلية هامة
- 6 خطة المبيعات الجديدة

#### التزامات الشركة

- 8 تعزيز الأداء المالي
- 10 دعم موظفينا
- 12 المسؤولية التشغيلية
- 14 الارتقاء بمستوى التقنيات المستخدمة

#### المراجعة التشغيلية

- 16 التنقيب والإنتاج
- 26 التكسير والتسويق
- 32 المشتقات النفطية والمواد الكيميائية

- 36 الملخص المالي
- 46 مجلس الإدارة
- 48 موظفو الشركة
- 49 معلومات للمساهمين

تشهد شركة ConocoPhillips تقدماً ملحوظاً من خلال إستراتيجية تمتد لثلاثة أعوام تهدف إلى وضع خطة مبيعات جديدة للشركة؛ ومن ثمّ تبذل الشركة قصارى جهدها للارتقاء باستثماراتها وتعزيز عائداتها وزيادة مرونتها المالية وتنمية حصص المساهمين وأرباحهم.

لقد بدأت انشطتنا في هذا المجال في عام 2010 و ستمتد على مدار عام 2012. ووفقاً لهذه الخطة، سنعمل على تطبيق نظام لإنشاء فروع لشركتنا النفطية المتخصصة في التسويق والتكرير متمثلة في شركة جديدة تسمى Phillips 66، على أن تصبح ConocoPhillips شركة مستقلة خاصة بالتنقيب عن البترول وإنتاجه. وسوف تحتل كلتا الشركتين موقعاً ريادياً في مجال تخصصها.

جدير بالذكر أننا قد حققنا كذلك زيادة في معدل الأرباح ربع السنوي في عام 2011 بنسبة 20%، وأعدنا شراء أسهم كانت ملكاً لنا بقيمة 11.1 مليار دولار، كما خفضنا من دين الشركة بما قيمته مليار دولار وحققنا 4.8 مليار دولار من عمليات البيع التي تضمنت بيع الأسهم الباقية التي نمتلكها في شركة LUKOIL.

وقد كللت مبادراتنا الإستراتيجية بالنجاح على المستويين المالي والتشغيلي في أثناء عام 2011، إذ وفقنا في استغلال الفرص المتاحة في الأسواق مما أسفر عن زيادة بنسبة 38% في الإيرادات المعدلة لتصل إلى 12.2 مليار دولار. وقد تحقق هذا الإنجاز في ظل خسارة 1.3 مليار دولار من أرباح الأسهم في شركة LUKOIL و2 مليار دولار تقريباً جراء ارتفاع الضرائب، إلى جانب انخفاض أحجام الإنتاج بنسبة 8%. كما أن ارتفاع الأرباح المعدلة لكل سهم -لتصل إلى 8.76 دولار- يرجع إلى العمليات الكبرى لإعادة شراء الأسهم والتي حققت زيادة بنسبة 48% مقارنة بمثيلتها في عام 2010.

جيمس جيه مولفا  
رئيس مجلس الإدارة  
والمدير التنفيذي



”تشهد شركة ConocoPhillips تقدماً ملحوظاً من خلال إستراتيجية تمتد لثلاث سنوات تهدف إلى وضع خطة مبيعات جديدة للشركة؛ لذا، تبذل الشركة قصارى جهدها للارتقاء باستثماراتها وتعزيز عائداتها وزيادة مرونتها المالية وزيادة حصص المساهمين وأرباحهم.“

وفي عام 2011، قمنا بالتوسع في نطاق عمل برنامج التصفية المستمرة للأصول لنصل بالمبيعات إلى 20 مليار دولار بحلول عام 2012 بعد أن كانت تبلغ 15 مليار دولار في عام 2010، بما في ذلك التخطيط لزيادة المبيعات من 5 مليار دولار إلى 10 مليار دولار في عام 2012، هذا فضلاً عن الوضع المتميز الذي سيمكّن الشركة من تحقيق المستهدف من عمليات البيع على مدار ثلاث سنوات.

#### تعزيز العائدات

تبذل الشركة جهوداً مضنية في مجال تطوير كفاءة استغلال رؤوس أموالها من خلال تركيز استثماراتها في الفرص التي يُنتظر أن تحقق أعلى الأرباح في محافظتنا الاستثمارية، ومنها الاستثمارات في مشروعات المراحل الأساسية الهادفة إلى معالجة السوائل النفطية والتي تحقق أرباحاً أعلى في أمريكا الشمالية، حيث نقوم بنقل نشاطنا من الاستثمار في الغاز الطبيعي التقليدي مع الاحتفاظ في الوقت نفسه بقدرتنا على زيادة هذه الاستثمارات حال تحسن أوضاع السوق.

تواصل شركة أعمال التنقيب والإنتاج أداءها القوي في المناطق الرئيسية مما يشد من أزر الشركة في مسيرة النجاح المتواصلة. كما أننا قمنا بشراء أكثر من 500 ألف فدان في المناطق الصخرية الإستراتيجية الغنية بالسوائل النفطية بأمريكا الشمالية والتي تمثل إضافة إلى مواقعنا الأخرى - مثل موقع الشركة بالمياه العميقة في خليج المكسيك ومواقع التنقيب الحدودية العديدة حول العالم.

وبالرغم من هبوط معدل الإنتاج في عام 2011 والذي يرجع في المقام الأول لبيع بعض الأصول والعمليات المؤجلة مؤقتاً في ليبيا، إلا أن الأصول الإستراتيجية الأساسية حققت معدلات نمو هائلة على صعيد الإنتاج، حيث بلغت نسبة الزيادة الإنتاجية في حقول المناطق الصخرية بالولايات المتحدة حوالي 67%، بينما أسفرت المشروعات التوسعية بكندا عن زيادة مستمرة في إنتاج النفط الرملي. هذا إلى جانب النمو الكبير في إنتاجنا من الغاز الطبيعي المسال (LNG) والزيادة الإنتاجية القصوى التي حققها مشروع شركتي قطر غاز 3 وأستراليا باسيفيك إل.إن.جي، المصدق عليهما لعمليات التطوير.

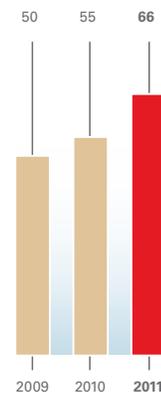
لقد حققت شركتنا هذه النتائج وسط أسواق عالمية ما زالت تتعافى من الأزمة المالية الأخيرة. وبالرغم من ارتفاع أسعار السوائل النفطية في عام 2011؛ إلا أن أسعار الغاز الطبيعي بأمريكا الشمالية ما زالت متأثرة بضعف الطلب وزيادة المعروض منه. هذا، ويواصل فائض التكرير العالمي دوره في تحديد هوامش أرباح مصافي التكرير. وفي ضوء هذه المعوقات، واصلنا استثماراتنا في المشروعات التي تحقق قيمة للمساهمين على المدى البعيد. فاستثمرنا -على سبيل المثال- أكثر من 70% من التدفقات النقدية التشغيلية لعام 2011 في برنامجنا الرأسمالي وهو يعد من بين المعدلات المجازفة في عمليات إعادة الاستثمار مقارنة بالشركات العاملة في مجالنا مما يعكس الإستراتيجية التي ننتهجها في مواصلة وتيرة النمو المتكامل للشركة. علاوةً على ذلك، فإننا نستهدف الوصول إلى فرص العمل عالية الربح في المراحل الأساسية لإنتاج النفط حيث ننفق 12.7 مليار دولار أو 91% من التدفق المالي لبرنامجنا الرأسمالي في شركة أعمال التنقيب والإنتاج (E&P)، وهو ما يزيد عن العام الماضي بمقدار 3.4 مليار دولار. ومن المخطط رفع معدل الإنفاق ليصل إلى 14 مليار دولار في عام 2012. هذا ونعمل أيضاً على تحجيم استثمارات إنتاج الغاز الطبيعي بمنطقة أمريكا الشمالية والذي يمثل نسبة 26% من الإنتاج الإجمالي في عام 2011.

#### تحقيق الوضع الأمثل في المحفظة الاستثمارية

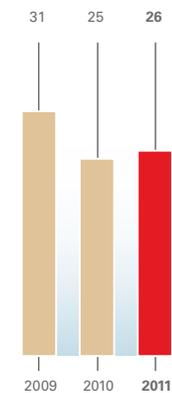
تعمل الشركة على الارتقاء باستثماراتها من خلال عمليات بيع الأصول غير الإستراتيجية، حيث حققت الشركة زيادة بلغت 10.7 مليار دولار في الإيرادات من جراء هذه العمليات مقارنة بالعامين الأخيرين، فضلاً عن 9.5 مليار دولار إضافية والتي تحققت نتيجة لبيع أسهمنا بشركة LUKOIL

وفي هذا الإطار، أتمنا بيع عدد من أصول إنتاج الغاز الطبيعي التقليدي التي حققت هوامش ربح منخفضة بأمريكا الشمالية في العام الماضي، كما قمنا بالتخلص من خطوط الأنابيب غير الإستراتيجية وأتمنا بيع معمل تكرير خطوط الأنابيب غير الإستراتيجية الخاص بنا وأوقفنا العمل بمعمل تكرير (Trainer Refinery) ومنتوي بيعه أيضاً؛ وتأتي هذه الخطوات في إطار التزامنا بخفض تكاليف سعة معامل التكرير.

الأرباح ربع السنوية  
(سنت لكل سهم)



نسبة الدين إلى رأس المال  
(بالنسبة المئوية)



وكلنا إيمان بقدره التحسينات المتلاحقة في هذا المجال على تطوير الموارد غير التقليدية مثل الغاز الحجري والنفط الحجري والنفط الرملي على الارتقاء بمستوى سلامة مصادر الطاقة طويلة المدى. ومن ثم، فإننا نلتزم بإجراء أبحاث وتطويرات مستمرة لتعزيز سبل استخلاص تلك الموارد واستخدامها معالحد من أثرها البيئي.

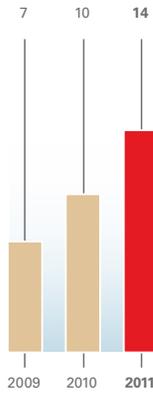
### المرونة المالية

استغلت الشركة ما حقته من تدفقات نقدية هائلة في العامين الأخيرين لتتراجم الديون بقيمة 6 مليار دولار بحيث بلغ إجمالي الديون 22.6 مليار دولار وبذلك تراجعت نسبة الدين إلى رأس المال إلى 26% عام 2011. هذا إلى جانب أن الشركة تمتلك 5.8 مليار دولار نقدًا و0.6 مليار دولار في صورة استثمارات قصيرة المدى مما يوفر للشركة قدرًا من المرونة للتكيف مع الفرص السانحة بالسوق.

### زيادة حصص المساهمين وأرباحهم

حققت الشركة في عام 2011 زيادة في معدل الأرباح ربع السنوية بنسبة 20% وقامت بتوزيع 3.6 مليار دولار على المساهمين. وهذه تمثل الزيادة السنوية التاسعة على التوالي منذ تأسيس الشركة عام 2002 محققة بذلك معدل زيادة مركب في الأرباح السنوية يبلغ 14% على مدار هذه الفترة ونسبة 32% منذ طليعة عام 2010.

عائد رأس المال المستثمر  
(بالنسبة المئوية)



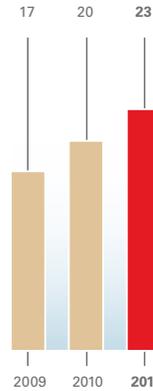
كما عاودنا شراء 155 مليون سهم من أسهمنا مقابل 11 مليار دولار خلال العام وفقًا لالتزامنا بتنفيذ الخطط الرامية إلى تحسين معدل الأداء لكل سهم. وبهذا وصلت نسبة الأسهم المعاد شراؤها إلى 15% من الأسهم الثابتة منذ تدشين برنامج إعادة شراء أسهم بقيمة 15 مليار دولار في عام 2010 بتمويل قائم على الأرباح الناجمة عن بيع أصولنا وتصفية أسهمنا بشركة LUKOIL

أما بالنسبة لعام 2012، فتخطط الشركة لإعادة شراء أسهم بقيمة إضافية تصل إلى 10 مليار دولار على أن يكون تمويلها قائمًا في المقام الأول على عمليات بيع الأصول. هذا ومن المتوقع أن يسفر تأسيس شركة Phillips 66 عن زيادة بنسبة 15% في إجمالي معدل الأرباح.

### دور المواطنة في الشركة

في عام 2011، أضافت الشركة مساهمين جدد في إطار مسيرة تقدم الشركة نحو الوفاء بالالتزامات التسعة المستدامة في عملية التطوير. كما قطعت التزامًا بإعادة القيمة إلى المساهمين سعيًا منها للمحافظة على استدامة هذه الالتزامات، في الوقت الذي تعمل فيه أيضًا على توفير الدوافع التي ترتقي بالاقتصاد العالمي وتقليل الأثر البيئي لمشروعاتنا والمساهمة في تحقيق الرخاء للمجتمع ككل. وفي العام نفسه، واصلت الشركة سعيها لتحقيق أهدافها الرامية لتطوير الأداء الأمني والبيئي من خلال برامج سلامة الاداء للموظفين إلى جانب مشروعات خاصة بتقليل انبعاثات الغازات المسببة للاحتباس الحراري وتقليل استهلاك المياه وزيادة معدلات إعادة تدوير المخلفات.

العائد النقدي على رأس المال المستثمر  
(بالنسبة المئوية)



على مدى الثلاث سنوات الأخيرة، قامت شركة أعمال التنقيب والإنتاج الخاصة بنا باستبدال أكثر من 130% من الإنتاج بإضافات الاحتياطي المؤكدة على أساس عضوي مقابل تكاليف تنافسية للبحث والتطوير. كما حققنا زيادة في احتياطيات السهم الواحد بنسبة 12% وزيادة نسبتها 5% في متوسط إنتاج كل سهم في عام 2011. وتأتي هذه الزيادات مقترنة ببرنامج معاودة شراء الأسهم وتعديل الأوضاع نظرًا للأحداث الجارية في ليبيا.

وبعد تحويل ConocoPhillips إلى شركة مستقلة لأعمال التنقيب والإنتاج، نتوقع تحقيق زيادة يتراوح متوسط نسبتها من 3 إلى 4% في معدل الإنتاج الأساسي السنوي، علاوةً على نمو معدل الاحتياطيات من خلال تطوير الأصول القديمة والمشروعات المعتمدة، ومن شأن هذا النمو تعزيز إنتاج الشركة واحتياطياتها لكل سهم.

وفي إطار شركتنا الخاصة بأعمال التكرير والتسويق، قمنا بتقنين أوضاع منشآت التكرير التي حققت أرباحًا متواضعة، الأمر الذي أدى إلى تقليل الطاقة الاستيعابية للمعالجة بمقدار 400 ألف برميل يوميًا منذ عام 2009 إلى جانب التخطيط لزيادة العائدات مستقبلاً من خلال عمليات تقليل مماثلة.

وفي عام 2011، حققت الشركة المعدلات المخططة لاستغلال مصافي التكرير فضلاً عن زيادة نسب المشتقات البترولية النظيفة، كما انتهينا من مشروع توسيع وحدة معالجة ومعمل تكرير Wood River ونعمل حاليًا على زيادة الطاقة الاستيعابية لمعالجة النفط الخام الثقيل بجانب زيادة معدلات إنتاج المشتقات البترولية النظيفة في المعامل بنسبة 5%.

وقد حققت مشروعاتنا المشتركة الخاصة بالكيمائيات والمرحلة الوسطى من إنتاج النفط نتائج مالية قوية في الأسواق الواعدة عام 2011، فضلاً عن الخطط الرامية لتنفيذ استثمارات هائلة في المستقبل.

كما أسهمت هذه المبادرات - إلى جانب تحسن أوضاع السوق - في زيادة عائدات الشركة من رأس المال المستثمر لرتفع من 7% عام 2009 إلى 14% عام 2011. وفي الفترة نفسها، تزايدت نسبة العائدات النقدية من رأس المال المستثمر من 17% حتى 23%، بينما أسهم اهتمامنا المتزايد بالإنتاج الذي يحقق أرباحاً أعلى في تحقيق زيادة نسبتها 49% لدخل البرميل الواحد من معادل النفط (BOE) عام 2011. وعلاوةً على ذلك، تستهدف الشركة تحقيق طفرة في معدل الربح بقيمة 5 دولارات تقريبًا لبرميل معادل النفط على مدار الخمس سنوات القادمة.

”إن وضع خطة المبيعات الجديدة ستسهم في زيادة قيمة كلتا الشركتين لصالح المساهمين وذلك عن طريق إطلاق العنان لتعظيم كل من الأصول و إمكانات الموظفين على حد سواء. ونؤمن بأنها الوسيلة المثلى لتحقيق النجاح وضمان استمرار قدرتنا التنافسية على المدى الطويل.“

#### وضع خطة المبيعات الجديدة

التزاماً من ConocoPhillips باستراتيجيتها التنموية، أعلنت الشركة في شهر يوليو الماضي خططاً لتقسيمها إلى شركتين رائدتين تعملان في مجال الطاقة. وتم بهذا المقتضى تأسيس شركة جديدة باسم Phillips 66 تشمل الشركات النفطية التابعة والعاملة في مجالي التكرير والتسويق، على أن يتم توزيع أسهمها على المساهمين باعتبارها شركة مستقلة مطروحة للاكتتاب العام.

ومن المتوقع الانتهاء من وضع خطة المبيعات الجديدة في الربع الثاني من عام 2012 على أن تتميز الشركة الجديدة Phillips 66 بمنهجية فريدة في تكامل مراحل التكرير والتسويق بحيث تشمل على الشركات الفرعية الرائدة في مجالات التكرير والتسويق والمرحلة الوسطى من إنتاج النفط واستخلاص المواد الكيماوية. هذا وسوف تواصل ConocoPhillips أعمالها باعتبارها أكبر الشركات العالمية المتخصصة وأكثرها تنوعاً في مجالات التنقيب عن السوائل النفطية وإنتاجها.

إن وضع خطة المبيعات الجديدة ستسهم في زيادة قيمة كلتا الشركتين لصالح المساهمين وذلك من خلال إطلاق العنان لتعظيم كل من الأصول و إمكانات الموظفين على حد سواء. ونحن على يقين من أن هذه هي الوسيلة المثلى لتحقيق النجاح وضمان استمرار قدرتنا التنافسية على المدى الطويل.

كما نقدر كثيراً الالتزام والدعم المتواصلين من جانب المساهمين والموظفين ونحن بصدد استهلال عهد جديد في تاريخ الشركة المشرف والطويل.



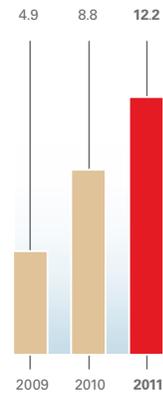
جيمس جيه مولفا  
رئيس مجلس الإدارة والمدير التنفيذي

وفي إطار التعامل مع التحديات التي تواجه عمل الشركة في مجال تلبية الطلبات المستقبلية من مصادر الطاقة، نواصل الإلحاح على الولايات المتحدة والدول الأخرى لمراعاة العدالة في تطبيق اللوائح والضرائب بالشكل الذي يؤدي إلى كفاءة الاستخدام، حرصاً على أن لا قد تتسبب العوائق التنظيمية غير المبررة في تأخير أو إعاقه مشروعات التنمية الحيوية، كما قد تؤدي الضرائب العقابية الى شل قدرتنا على مواصلة الاستثمارات الرأسمالية على المستوى المطلوب. وما زالت الشركة تناشد الولايات المتحدة بوضع سياسة وطنية شاملة ومتوازنة ومستدامة للطاقة من شأنها تطوير كافة موارد الطاقة بما فيها النفط والغاز الطبيعي، كما اننا ندعو الحكومات الى السماح بالوصول الى موارد طاقة خارج نطاق التطوير في الوقت الراهن.

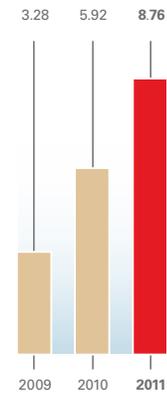
وفي إطار سعي الشركة لنشر رؤيتها، أطلقت مبادرة وطنية في هذا العام يُطلق عليها "There's Power in Cooperation™" أو "في التعاون قوة" بهدف الترويج للغاز الطبيعي باعتباره مصدرًا للطاقة على المدى الطويل يمكنه توفير فرص جديدة للعمل وتحقيق نمو اقتصادي فضلاً عن تقليل الانبعاثات المسببة للاحتباس الحراري.

وتدرك شركتنا في هذا الصدد الدور الكبير الذي تضطلع به العمالة الماهرة في ابتكار حلول خلاقية للتحديات التي تواجه هذا القطاع، كما نسعى لان نوفر لموظفينا برامج شاملة في مجالي التعليم والتدريب، وكذا تعزيز الروابط مع المجتمعات التي تحتضن نشاطاتنا، من خلال تقديم إسهامات خيرية إلى المؤسسات التي تقدم خدمات مجتمعية حيوية. ومن بين هذه الإسهامات المنح البحثية وما عداها من التزامات تجاه الجامعات والمؤسسات التعليمية الأخرى.

#### الإيرادات المعدلة (مليار دولار)



#### الإيرادات المعدلة لكل سهم (\$)



% تغيير	2010	2011	مليون دولار فيما عدا ما هو موضح إحصائيات مالية مهمة
26%	198,655	<b>251,226 \$</b>	إجمالي الإيرادات والعائدات الأخرى
9	11,358	<b>12,436 \$</b>	صافي الدخل الخاص بشركة ConocoPhillips (الإيرادات)
18	7.62	<b>8.97 \$</b>	الإيرادات لكل سهم من الأسهم العادية - المخففة
15	17,045	<b>19,646 \$</b>	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
36	9,761	<b>13,266 \$</b>	المصروفات والاستثمارات الرأسمالية
188	3,866	<b>11,123 \$</b>	قيمة إعادة شراء الأسهم العادية للشركة
14	3,175	<b>3,632 \$</b>	أرباح الأسهم المدفوعة للأسهم العادية للشركة
(2)	156,314	<b>153,230 \$</b>	إجمالي الأصول
(4)	23,592	<b>22,623 \$</b>	إجمالي الديون
(5)	69,109	<b>65,734 \$</b>	إجمالي الأسهم
4	25	<b>26%</b>	نسبة إجمالي الديون إلى رأس المال
(5)	68,562	<b>65,224 \$</b>	أسهم المساهمين العاديين
6	47.92	<b>50.73 \$</b>	أسهم المساهمين العاديين لكل سهم القيمة الدفترية
23	2.15	<b>2.64 \$</b>	الأرباح النقدية لكل سهم عادي
7	68.10	<b>72.87 \$</b>	سعر الإغلاق للأسهم لكل سهم عادي
(10)	1,430,765	<b>1,285,670</b>	عدد الأسهم العادية المتداولة بنهاية العام (مقدراً بالآلاف)
			متوسط الأسهم العادية المتداولة (مقدراً بالآلاف)
(7)	1,479,330	<b>1,375,035</b>	الأساسية
(7)	1,491,067	<b>1,387,100</b>	المخففة
—	29.7	<b>29.8</b>	عدد الموظفين في نهاية العام (مقدراً بالآلاف)
<b>إحصائيات تشغيلية</b>			
شركات التنقيب والإنتاج			
(2)%	390	<b>383</b>	إنتاج سوائل النفط الخام والغاز الطبيعي بالولايات المتحدة (مليون برميل في اليوم)
(12)	913	<b>799</b>	إنتاج سوائل النفط الخام والغاز الطبيعي على مستوى العالم (مليون برميل في اليوم)
(9)	1,777	<b>1,617</b>	إنتاج الغاز الطبيعي في الولايات المتحدة (مليون قدم مكعب في اليوم)
(2)	4,606	<b>4,516</b>	إنتاج الغاز الطبيعي على مستوى العالم (مليون قدم مكعب في اليوم)
14	59	<b>67</b>	إنتاج الببتومين على مستوى العالم (مليون برميل في اليوم)
—	12	—	إنتاج الزيوت الصناعية على مستوى العالم (مليون برميل في اليوم)
(8)	1,752	<b>1,619</b>	الإنتاج العالمي (مليون برميل من النفط المكافئ في اليوم الواحد)
—	326	—	الإنتاج الاستثماري الصافي لشركة LUKOIL (مليون برميل من النفط المكافئ في اليوم الواحد)
4	193	<b>200</b>	سوائل الغاز الطبيعي المستخلصة في المرحلة الوسطى (مليون برميل في اليوم)
—	2,156	<b>2,166</b>	كمية النفط الخام المكرر (مليون برميل في اليوم)
14	81	<b>92%</b>	معدل استغلال مصافي التكرير (نسبة مئوية)
1	1,120	<b>1,129</b>	مبيعات الجازولين في الولايات المتحدة (مليون برميل في اليوم)
1	873	<b>884</b>	مبيعات نواتج التقطير في الولايات المتحدة (مليون برميل في اليوم)
3	3,040	<b>3,128</b>	مبيعات المنتجات البترولية عالمياً (مليون برميل في اليوم)

استخدام معلومات مالية غير مشمولة بالمبادئ المحاسبية المتعارف عليها (GAAP) - يرد بهذا التقرير مصطلحات "إيرادات معدلة" و"عوائد رأس المال المستثمر (ROCE) و"عوائد الشركة من رأس المال المستثمر (CROCE). وهي مقاييس مالية لا تندرج ضمن المبادئ المذكورة، غير أن الغرض منها يتمثل في تسهيل إجراء المقارنات للأداء التشغيلي للشركة خلال عدة فترات زمنية. ويرد بالصفحتين رقم 44 و45 من هذا التقرير توضيح تسوية الإيرادات المعدلة و"عوائد رأس المال المستثمر و"عوائد الشركة من رأس المال المستثمر وفقاً لإجمالي الإيرادات، كما يرد بهما توضيح تسوية العوائد من رأس المال المستثمر و"عوائد الشركة من رأس المال المستثمر وفقاً للمبادئ المحاسبية المتعارف عليها في الولايات المتحدة.



موارد جديدة في المناطق الواعدة. وتشمل المجموعة على الأصول القديمة المتواجدة في أمريكا الشمالية وأوروبا وآسيا وأستراليا والشركات التجارية النامية العاملة في مجالات الطفل الصفحي والنفط الرملي في أمريكا الشمالية وكذا عدد من المشاريع التنموية العالمية الكبرى، بالإضافة إلى برنامج التنقيب العالمي حيث تقوم ConocoPhillips بأنشطة تنقيب في 20 دولة وتنتج المواد الهيدروكربونية في 14 دولة وتمتلك احتياطيات نفطية في 16 دولة، وفقاً لما تم تسجيله حتى 31 ديسمبر من عام 2011.

أعرب رايان لينس، نائب المدير التنفيذي لشركة ConocoPhillips الجديدة عن ذلك قائلاً: "ممتلك من القدرات الفنية والموارد المالية والموظفين ذوي الخبرة وعلاقات العمل القوية ما نحتاجه لنجح في العثور على مصادر المواد الهيدروكربونية وإنتاجها من أي مكان على مستوى العالم أياً كانت الظروف الجيولوجية"، واستطرد قائلاً: "توفر لنا قاعدة الأصول المتنوعة التي نمتلكها الشركة في دول منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية -إلى جانب مجموعة قوية من المشاريع المحددة- زيادة ملحوظة في فرص النمو؛ كما نهدف إلى الحفاظ على تركيزنا المعتاد على زيادة حجم عائدات الاستثمارات بأكبر قدر ممكن من خلال الاستثمار في ممارسة الانضباط الرأسمالي والعمل بفاعلية وإعادة جزء كبير من التدفقات النقدية إلى مساهميننا."

#### ConocoPhillips - شركة متخصصة في أعمال التنقيب والإنتاج

في أعقاب خطة إعادة التمرکز، تمضي شركة ConocoPhillips قدماً في نشاطاتها باعتبارها كبرى الشركات المتخصصة في أعمال التنقيب والإنتاج وأكثرها تنوعاً جغرافياً، مع زيادة احتمالية تحقيق كم أكبر من الأرباح من خلال محفظة استثماراتها العميقة في المجالات العضوية، وتتركز أصولها بشكل أساسي في الدول التابعة لمنظمة التعاون والتنمية الاقتصادية (OECD) التي توفر استقراراً مالياً وسياسياً فضلاً عن ثباتها الجيولوجي. ومن المتوقع نمو عائدات إنتاج خطوط الأنابيب الخاصة بالمشاريع التنموية الرئيسية والتي تشمل على اتجاهات الحفر عظيم التأثير التي تعتمد على الموارد غير التقليدية مثل مشروع Eagle Ford Play بتكساس ومشاريع النفط الرملي في ألبرتا بكندا، ومن المتوقع ارتفاع متوسط هوامش الربح لكل وحدة بمرور الوقت مع انتعاج الشركة إستراتيجية معنية بتخصيص المزيد من رؤوس الأموال لإنتاج السوائل النفطية.

جدير بالذكر أن الشركة تعمل في مجالات التنقيب والإنتاج والنقل والتسويق للنفط الخام والغاز الطبيعي وسوائله والغاز الطبيعي المسال والبيتمين في جميع أنحاء العالم، وتشمل مجالات التركيز الرئيسية للشركة الأصول القديمة فضلاً عن تطوير المشاريع الرئيسية القائمة واستكشاف



ريان لانس  
القائم بأعمال رئيس مجلس الإدارة  
والمدير التنفيذي لشركة  
ConocoPhillips

"ممتلك من القدرات الفنية والموارد المالية والموظفين ذوي الخبرة وعلاقات العمل القوية ما نحتاجه لنجح في العثور على مصادر المواد الهيدروكربونية وإنتاجها من أي مكان على مستوى العالم أياً كانت الظروف الجيولوجية"

**ConocoPhillips**

صورة لمنصة مجهزة في بحر الشمال، نفذت من خلالها ConocoPhillips عملياتها بنجاح لأكثر من 40 عامًا.

## Phillips 66 – شركة متخصصة في خدمات التكرير والتسويق المتكاملة

هذا وسيوفر أسطول النقل الضخم الخاص بالشركة القدرة على نقل وتخزين المنتجات عبر مجموعة من خطوط الأنابيب والمحطات والسفن البحرية ومركبات وشاحنات السكك الحديدية.

ومن المقرر أن يتم تنفيذ أعمال المرحلة الوسطى من إنتاج النفط عبر الاستثمار في شركة DCP Midstream ذات المسؤولية المحدودة بشكل أساسي، وهي إحدى أكبر الشركات المجمععة والمعالجة للغاز الطبيعي في الولايات المتحدة. كما سيتم تصنيع وتسويق المنتجات الكيميائية من خلال الاستثمار في شركة Chevron Phillips Chemical Company ذات المسؤولية المحدودة، وهي واحدة من أكبر منتجي الأوليفينات والبولي أوليفينات في العالم، بالإضافة إلى كونها إحدى جهات التوريد الرائدة للمواد الأروماتية والسيترينية والكيمائيات المتخصصة والأنابيب البلاستيكية.

وقد صرح جريج جارلاند، نائب المدير التنفيذي لشركة Phillips 66 قائلاً: "تحتل شركة Phillips 66 موقعاً فريداً من خلال تنوع أعمالها الذي يتيح الفرصة لاستفادة من سلسلة القيمة الخاصة بالطاقة في مراحل التكرير والتسويق، وتوقع الحصول على قاعدة الأصول والخبرة التشغيلية والقدرة المالية والتركيز الإداري اللذين لتقديم أعلى العائدات للمساهمين على مدى السنوات المقبلة".

وتخضع عملية إعادة التمرکز بشركة ConocoPhillips لأحوال السوق والتضارح التنظيمية المعتادة وتلقي حكم الزامي من مصلحة الضرائب بالولايات المتحدة بالإضافة إلى موافقة نهائية من مجلس الإدارة.

ستمتنع شركة Phillips 66 بموقع متفرد بين الشركات العاملة في مجال خدمات التكرير والتسويق المتكاملة بما تبذله من مجهودات رائدة في مجال التكرير والتسويق وأنشطة المرحلة الوسطى من إنتاج النفط بالإضافة إلى أعمال الكيمائيات، وسوف يشتمل ما تقوم به الشركة على عمليات تكرير النفط الخام وتسويق ونقل المنتجات البترولية وتوليد الطاقة وإنتاج الغاز الطبيعي ومعالجته وتصنيع وتسويق البتروليكيمائيات. بدأت شركة Phillips 66 بطرح مجموعة رموز PSX للأوراق المالية؛ مما سيوفر لها المرونة المالية. ومن المتوقع أن تحقق تدفقات مالية كبيرة ستوظف في تمويل فرص النمو بالإضافة إلى زيادة حصص أرباح المساهمين.

ومن المتوقع أن تصبح الشركة واحدة من شركات تكرير البترول الرائدة في العالم بفضل طاقتها الاستيعابية على معالجة النفط الخام التي تصل إلى 1.8 مليون برميل يومياً في الولايات المتحدة و2.2 مليون برميل يومياً على مستوى العالم. وستدير الشركة 11 معملًا لتكرير البترول على المستوى المحلي إلى جانب امتلاكها لأربعة معامل تكرير على المستوى العالمي أو امتلاكها لأسهم في تلك المعامل.

علاوةً على ما سبق، ستمتلك Phillips 66 شبكة تسويق ضخمة تركز على تجارة الجملة في الولايات المتحدة، وعلى عمليات تجارة الجملة والتجزئة على المستوى العالمي.



جريج جارلاند

القائم بأعمال رئيس مجلس الإدارة  
والمدير التنفيذي لشركة  
Phillips 66

”تحتل شركة Phillips 66 موقعاً فريداً من خلال تنوع أعمالها التي يتيح الفرصة للاستفادة من سلسلة القيمة الخاصة بالطاقة في مراحل التكرير والتسويق“



بافتتاحه عام 1949، أصبح معمل التكرير الواقع في مدينة بيلينجز بولاية مونتانا يوفر الوقود لمنطقة تتكون من 9 ولايات غربي الولايات المتحدة.

## تعزيز الأداء المالي

## تعزيز العائدات

تبذل الشركة جهودًا مضيئة في مجال زيادة عائدات الشركة من رأس المال المستثمر (ROCE) وغيرها من مقاييس الكفاءة الرأسمالية من خلال تركيز استثماراتها في المشروعات التي يُنتظر أن تحقق أعلى الأرباح في محافظتنا الاستثمارية، وقد أدت هذه الجهود - إلى جانب تحسن البيئة التجارية - إلى زيادة العائدات من رأس المال المستثمر من 10% عام 2010 إلى 14% عام 2011. وقد وجهنا غالبية رأس مال الشركة نحو عمليات الإنتاج التي تحقق هامشًا أعلى من الربح من مشاريع المرحلة الأساسية من إنتاج النفط، بما في ذلك السوائل النفطية المستخرجة من أمريكا الشمالية والغاز الطبيعي المسال ومشاريع تنمية الموارد العالمية الرئيسية. وتواصل الشركة نقل أنشطتها الاستثمارية بعيدًا عن إنتاج الغاز الطبيعي بأمريكا الشمالية مع المحافظة على قدرتها على زيادة مثل تلك الاستثمارات حال تحسن أوضاع السوق.

## التمتع بميزانية قوية

يؤدي وجود ميزانية قوية إلى توفير المرونة المالية اللازمة لاقتناص الفرص الناشئة والتكيف الاستراتيجي مع الأحوال المتغيرة للأسواق، فقد قمنا في عام 2011 بتعزيز القوة المالية لشركة ConocoPhillips من خلال خفض الميزيد من الديون.

## حصص المساهمين

منذ إنشاء الشركة عام 2002، اضطلعنا بزيادة أرباح المساهمين سنويًا، كما أعدنا شراء 460 مليون سهم عادي من الأسهم المتداولة بمبلغ 33 مليار دولار على أساس تراكمي اعتبارًا من 31 ديسمبر 2011، وقد أدت هذه الإجراءات إلى تحقيق إجمالي ربح للمساهمين يتجاوز متوسط ربح مجموعة المنافسين على مدى الخمسة أعوام الماضية، كما قمنا بالإعلان عن إطلاق برنامج لإعادة شراء مزيد من الحصص التي تصل قيمتها إلى 10 مليار دولار إضافية بحلول عام 2012.

ترتكز إستراتيجية ConocoPhillips على نهج منضبط يهدف إلى تحقيق استثمارات رأسمالية والتمتع بميزانية قوية وزيادة حصص المساهمين.

## تحقيق الوضع الأمثل في المحفظة الاستثمارية

قامت الشركة بإنشاء محفظة استثمارية ضخمة للأصول التي تمتد عبر سلسلة القيمة الخاصة بالطاقة. ونحن نسعى للارتقاء بهذه المحفظة الاستثمارية عبر التركيز على الأصول التي تحقق أعلى العوائد ومعدلات النمو وفي الوقت نفسه نقوم ببيع الأصول غير الإستراتيجية، وقد انتهينا عام 2011 من التخلص من كل أسهمنا في شركة LUKOIL وبيع أصول أخرى بمبلغ 3.6 مليار دولار، بما في ذلك ترشيد أصول التكرير ذات هامش الربح المنخفض. وقد بلغ إجمالي عائدات برنامج تصفية الأصول وبيع أسهمنا في شركة LUKOIL في العام المالي 2010-2011 مبلغًا وقدره 20.2 مليار دولار، كما أعلنت الشركة عن خططها لتصفية من 5 إلى 10 بليون دولار أخرى من الأصول غير الإستراتيجية في عام 2012.



جيف شبتس

النايب الأول لرئيس الشؤون المالية  
وكبير المسؤولين الماليين

”تبذل الشركة جهودًا مضيئة في مجال زيادة عائدات الشركة من رأس المال المستثمر (ROCE) وغيرها من مقاييس الكفاءة الرأسمالية من خلال تركيز استثماراتها في المشروعات التي يُنتظر أن تحقق أعلى الأرباح في محافظتنا الاستثمارية.“

العوائد الكلية التراكمية للمساهمين على مدار خمس سنوات  
(بالدولار، تفترض المقارنة استثمار 100 دولار في 31 ديسمبر 2006)





محطة لمعالجة الغاز الطبيعي في حوض سان خوان،  
حيث تعد ConocoPhillips من أكبر الشركات  
المنتجة للغاز الطبيعي في المنطقة.



إحدى الفتيات العاملات في  
حقل Ekofisk في بحر الشمال.

## دعم موظفينا



جين باتشيلدر

النائب الأول للرئيس  
كبير المسؤولين التنفيذيين

”نعمل جاهدين لنوفر لموظفينا أفضل  
مناخ يستطيعون من خلاله العمل  
والارتقاء الوظيفي.“

نحن في **ConocoPhillips** نعزو نجاحنا في المقام الأول إلى إخلاص موظفينا المنتشرين في جميع أنحاء العالم إلى جانب كفاءتهم ومهاراتهم الفائقة. كما تتوفر لشركتنا سمة تنافسية فريدة من نوعها تتمثل في القيم الروحية والمواهب وروح الإقبال على العمل التي تميز موظفينا. ولا ندخر جهداً في أن نوفر لموظفينا أفضل مناخ يستطيعون من خلاله العمل والارتقاء الوظيفي.

## التنوع والمشاركة

نحن ندرك أن حل المشكلات المعقدة وإيجاد حلول مبتكرة للتحديات التي تواجه مجال عملنا تتطلب التنوع في وجهات النظر والقدرة على العمل مع فريق قادر على تبني أنظمة متعددة. ولهذا تلتزم الشركة بالحفاظ على قوة عاملة تشمل مجموعة متنوعة من الخبرات والخلفيات والآراء الثقافية، وتعمل على أن توفر لها بيئة عمل تعتمد على التكامل والمشاركة، كما تحترم وتقدر إسهامات وتميز وإنفراد كل شخص.

## التعلم والتطوير

نحن نسير على نهج ثقافي معين يستطيع من خلاله كافة موظفينا التعلم واكتساب مهارات جديدة بشكل دوري. وتشمل فرص التعلم مجموعة هائلة من الأنشطة التدريبية وخبرات العمل وإنشاء شبكات التواصل والتعقيبات الشخصية. ويسهل النظام العام لإدارة التعلم تقديم خدمات التدريب بفعالية بالإضافة إلى التغطية الشاملة للفرص التعليمية المتاحة. كما تقوم فرق إدارة المواهب المتخصصة بتقييم مهارات الموظفين ومتطلبات التنمية لتحديد المهام الوظيفية التي تطور مواطن القوة الحالية وتنمي القدرات الجديدة والمكتسبة.

## القيادة والإدارة

تتميز شركتنا بقيادة ذوي خبرة كبيرة ممن استفادوا من الأدوار التنموية العديدة في مجموعة متنوعة من الشركات التجارية على مستوى العالم. ويتمتع قادتنا بالرؤية الصائبة والإستراتيجية المطلوبة من أجل مواصلة مسيرة أعمالنا الناجحة. كما نمتلك مجموعة متكاملة من برامج القيادة والتوجيه التي تمد هؤلاء الأفراد بالقدرة على الارتقاء بمؤسساتهم والتعرف على أدوارهم الأساسية في بناء مستقبل شركة ConocoPhillips.

## التوظيف والمهارات

نعمل على توظيف خريجي الجامعات من جميع أنحاء العالم والإعلان عن فرص العمل المتاحة على موقعنا الإلكتروني وأكثر من 500 موقع من مواقع التوظيف الخارجية بالإضافة إلى الاستفادة من عمليات البحث الموجهة لشغل الوظائف المهمة، وذلك لضمان جذب قوى عاملة عالمية المستوى. وقد تمكنا من خلال هذا النموذج الشامل من توسيع نطاق المهارات التي نطلبها للتوظيف وتقليل الوقت المطلوب لشغل المناصب المتاحة والحد من استخدام وكالات التوظيف والتكاليف التي نتكبدها جراء ذلك. جدير بالذكر أن قطاع إدارة الأداء الخاص بالشركة يكافئ ذوي المهارات المتميزة من خلال برنامج المكافآت متوائمة مع مستوى الاداء.

## تحمل المسؤولية التشغيلية



بوب هيرمان

نائب رئيس الشركة لشؤون  
الصحة والسلامة والبيئة

”نعتبر التميز في مجالات الصحة والسلامة والبيئة بالإضافة إلى التنمية المستدامة من خلال عملياتنا في جميع أنحاء العالم من المحاور الضرورية التي يقوم عليها نجاحنا وتأسيس القيم الروحية السامية للشركة.“

يتمثل هدفنا في شركة ConocoPhillips في الوصول بمعدلات الإصابة والمرض والحوادث في أماكن العمل والمجتمعات إلى الصفر؛ كما نعتبر التميز في مجالات الصحة والسلامة والبيئة بالإضافة إلى التنمية المستدامة - من خلال نشاطاتنا في كافة أنحاء العالم- من المحاور الأساسية لنجاحنا ولتأصيل قيمنا الجوهرية.

## النظام الإداري

تتولى إدارة الصحة والسلامة والبيئة في الشركة تنفيذ سياساتها الخاصة بهذه المجالات فضلاً عن تبني سبل التنمية المستدامة من خلال تحديد هدف وإطار ثابت للعمل في مجال إدارة القضايا ذات الشأن. ويساعد النهج النظامي للعمل على ضمان تنفيذ الأنشطة التجارية على نحو آمن وصحي وبصورة تحافظ على البيئة ولا تخل بالمسؤوليات المجتمعية مما يساعد على تفادي الحوادث والإصابات والأمراض المهنية والتلوث وإلحاق الضرر بالأصول. كما يعمل هذا النظام على تحفيز الموظفين والمجتمعات النشطة، مما من شأنه الحفاظ على مستوى تفوق أعمالنا التجارية عالمياً.

## منهج التميز

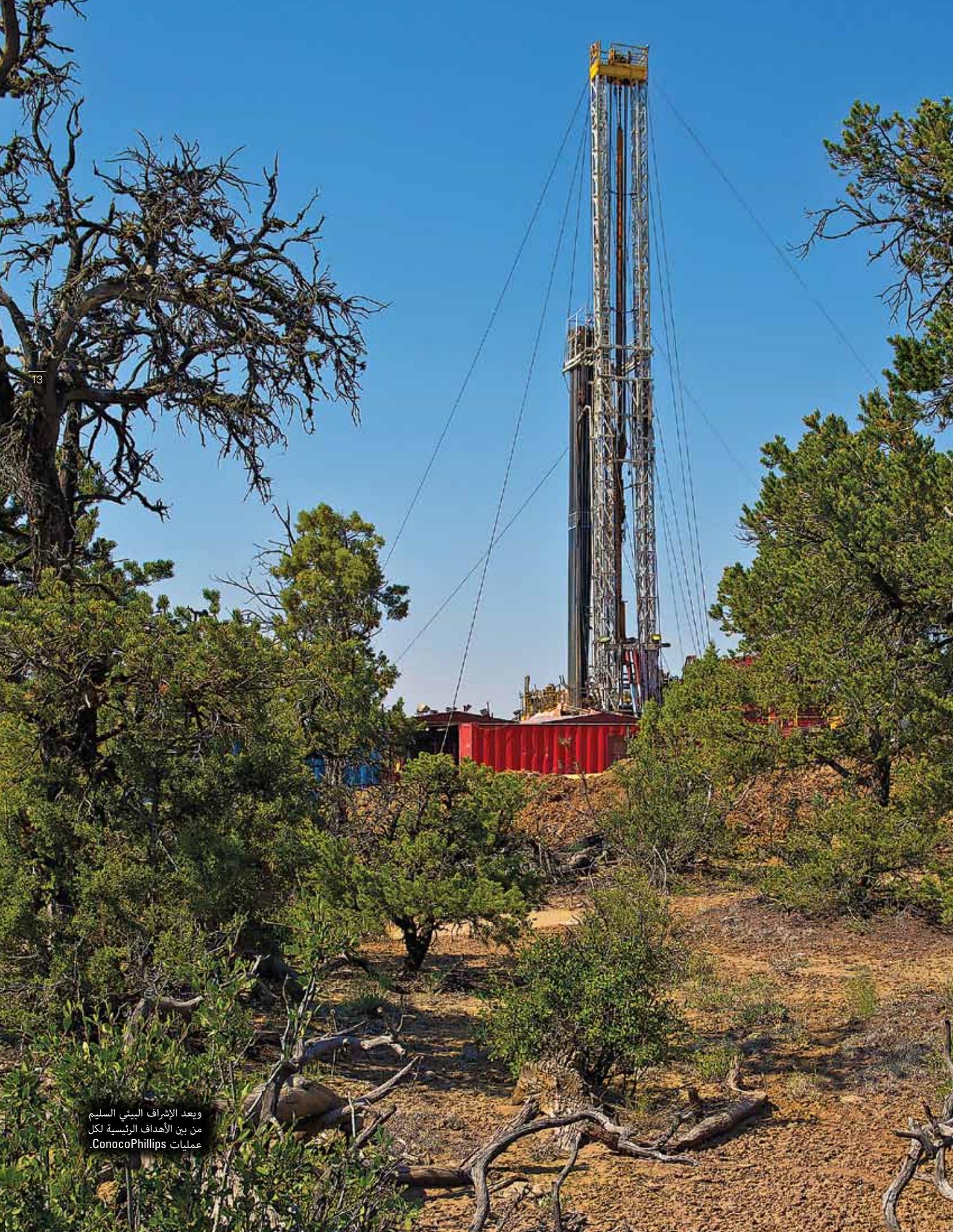
يقتضي منهج التميز في مجالات الصحة والسلامة والبيئة مراجعة كل مجموعة تجارية على حدة وكل من مجموعات الموظفين لجوانب الصحة والسلامة والبيئة الخاص بهم، بالإضافة إلى تقييم فعالية النظام لتحديد التعزيزات المطلوبة، كما يتم وضع الخطط المفصلة لأهداف الصحة والسلامة والبيئة والغرض منها سنوياً من قبل أقسام الأعمال التجارية والموظفين، ويعد الأداء الذي يحقق هذه الأهداف جزءاً من برامج تعويضات ومكافآت الموظفين.

## التنمية المستدامة

بالنسبة لشركة ConocoPhillips، تشمل التنمية المستدامة إدارة مشروعات الشركة بالصورة التي تحقق النمو الاقتصادي وتمتعا ببيئة صحية ومجتمعات حيوية وفعالة في الوقت الحاضر ومستقبلاً، ونحن نؤمن بأن هذا النهج التجاري يمكننا من تقديم قيمة طويلة الأمد لمساهميننا، وقد ذكرنا بالتفصيل خطط العمل اللازمة لمواجهة الالتزامات التي تغطي المجالين الاقتصادي والبيئي وتعزز من الأداء الاجتماعي لشركتنا. ويشمل ذلك التركيز بوجه خاص على المياه والتنوع الحيوي والتغيرات المناخية فضلاً عن المشكلات الاجتماعية وتلك المتعلقة بالمساهمين.

## الوصول إلى معدلات السلامة التامة

بعد خمس سنوات من التحسينات السنوية، استطعنا الحفاظ على مستوى أدائنا فيما يتعلق بالسلامة في عام 2011، وصولاً إلى معدل إجمالي للحوادث المسجلة للموظفين والمقاولين معاً يبلغ 0.31، وقد تعرضت الشركة لعشر حالات من انسكاب المواد الهيدروكربونية بما يزيد عن 100 برميل فضلاً عن تحقيق معدل سلامة من الحوادث التي تؤثر على سلامة العمليات يبلغ 0.06 ونكون قد سجلنا بذلك أفضل أداء لنا على الإطلاق عام 2010، وفي إطار سعينا للوصول بمعدلات الإصابة أو المرض أو الحوادث إلى الصفر، توفر الشركة القيادات القوية التي تؤمن مشاركة ودعم كافة الموظفين.



وبعد الإشراف البيئي السليم  
من بين الأهداف الرئيسية لكل  
عمليات ConocoPhillips.



إن استخدام أحدث تقنيات التصوير وجمع البيانات  
السيّمية توفر تحليلات أفضل للمخزون الاحتياطي.

## الارتقاء بمستوى التقنيات المستخدمة



ميرل ليندستروم  
النائب الأول المؤقت  
لرئيس شؤون التكنولوجيا

”بفضل امتلاكنا لمجموعة كبيرة من التقنيات التي يقوم بتوظيفها مجموعة استثنائية من العلماء والمهندسين، فنحن على يقين من احتلال مكانة متميزة بين رواد صناعة الطاقة لعقود قادمة.“

تتصدر شركتنا مجال التطوير التكنولوجي بالنسبة لصناعة الطاقة، فنحن نستثمر في التكنولوجيا بهدف الحصول على أساليب جديدة أكثر فعالية وأمان من الناحية الاقتصادية والبيئية لإنتاج النفط والغاز الطبيعي وتحويلهما إلى الطاقة المطلوبة لتشغيل وسائل الإنتاج في عالمنا المعاصر، وبفضل امتلاكنا لمجموعة كبيرة من التقنيات التي يقوم بتوظيفها مجموعة استثنائية من العلماء والمهندسين، فنحن على يقين من احتلال مكانة متميزة بين رواد صناعة الطاقة لعقود قادمة.

## الزيت الثقيلة

تعد وسائل التطوير التكنولوجية في غابة الأهمية لزيادة إنتاج ConocoPhillips من النفط الرملي في كندا، ففي عام 2011، واصلت الشركة تطوير وتطبيق تقنيات تعمل على تقليل الآثار السلبية على البيئة وإطالة فترة تشغيل المرافق وخفض التكاليف وزيادة معدل استخلاص الموارد وتحسين إنتاجية معامل التكرير. وتشمل هذه التقنيات تطوير عملية التصريف بفعل الجاذبية والتبخير (SAGD) وبدائلها، ووسائل أكثر فعالية لتوليد البخار ووسائل الرفع الصناعي المتقدمة.

## الاحتياطيات غير التقليدية

يرتكز النمو الإنتاجي المضطرب للشركة من خلال الاحتياطيات غير التقليدية على برنامج تكنولوجي موسع وقوي، حيث يغطي هذا البرنامج كافة أنشطة التنقيب والإنتاج، بدءاً من المجهودات المنصبة على تحديد أفضل مواقع التنقيب والبقع النشطة في هذه المواقع، وصولاً إلى تقنيات الحفر المتقدمة وتقنيات إكمال العمليات بالإضافة إلى وسائل تحسين الإنتاج المتطورة. وتتضمن هذه الإمكانيات الحديثة تقنيات المسح الضوئي المحوسب ووسائل التصوير الدقيقة والتحليلات

البتروفيزيائية المتقدمة لخصائص الصخور، كما نقوم أيضاً بتطوير أدوات محاكاة الأنظمة التي تتنبأ على نحو أفضل بأداء الخزانات التي تعاني من كسور هيدروليكية إلى جانب أننا نقوم بتثبيت أنظمة الألياف الضوئية لتخزين بيانات قاع البئر الضرورية.

## تطوير عمليات استخلاص الموارد

ينبغي علينا إدراك التطورات التكنولوجية المتلاحقة الخاصة باستكشاف باطن الأرض لإضفاء قيمة على أعمال التنقيب والإنتاج. وفي سبيل ذلك، تواصل الشركة ابتكاراتها بالتكامل والتنسيق مع البيانات الجيولوجية والسيزمية رباعية الأبعاد والبيانات الهندسية والإنتاجية في عملية نمذجة التخزين وكذا برامج الإشراف والمراقبة التي تترقي بعملية اتخاذ القرار في جميع مراحل دورة حياة الأصول. كما نعمل في هذا الإطار على تحسين فعالية تصريف الاحتياطيات عبر تطبيق تقنيات مرتفعة الأثر مثل الغمر الكيميائي المتقدم والتحفيز الميكروبي والحقن بثاني أكسيد الكربون وحقن البخار أو الماء مع التحكم في الملوحة.

## تقنيات الاستدامة

تلتزم الشركة بالارتقاء بوسائل الحفاظ على البيئة في عملياتها في جميع أنحاء العالم. ففي عام 2011، أدت البحوث وتطوير تقنيات الاستدامة إلى تحقيق إنجازات علمية في مجال البيئة والطاقة البديلة مما في ذلك قياس نسبة ثاني أكسيد الكربون ونمذجة انبعاثات الهواء وتنقية مياه الصرف من الملوثات العضوية والمعدنية. كما قمنا بدراسة الوسائل الجديدة لإنتاج الهيدروجين بأقل نسبة من الكربون بالإضافة إلى تطوير مواد جديدة تحسن بشكل كبير من أداء خلايا الوقود الأكسيدي الصلبة. كما تم تطوير خلايا الألواح الكهروضوئية العضوية.

## التنقيب والإنتاج



حقل Britannia، أحد أكبر حقول الغاز الطبيعي والغاز المكثف في بحر الشمال.



### النتائج المالية والتشغيلية لأعمال التنقيب والإنتاج

2009	2010	2011	
3,604	9,198	<b>8,242 \$</b>	الإيرادات (مليون دولار)
4,131	6,754	<b>9,289 \$</b>	الإيرادات المعدلة (مليون دولار)
8.4	8.3	<b>8.4</b>	احتياطي المخزون المؤكد (مليار برميل من معادل النفط)
1,854	1,752	<b>1,619</b>	الإنتاج العالمي (مليون برميل من النفط المكافئ في اليوم الواحد)
968	913	<b>799</b>	إنتاج النفط الخام وسوائل الغاز الطبيعي (مليون برميل في اليوم)
4,877	4,606	<b>4,516</b>	إنتاج الغاز الطبيعي (مليون قدم مكعب في اليوم)
55.63	72.77	<b>97.22 \$</b>	أسعار النفط الخام وسوائل الغاز الطبيعي التي تم التوصل إليها (دولار/برميل)
			سعر الغاز الطبيعي الذي تم التوصل إليه (دولار/مليون قدم مكعب)
4.37	4.98	<b>5.34 \$</b>	الرياح الذي يدره البرميل الواحد من معادل النفط (دولار/برميل من معادل النفط)
6.16	10.56	<b>15.72 \$</b>	عوائد رأس المال المستثمر (النسبة المئوية)
8	12	<b>16%</b>	

### أبرز أعمال التنقيب والإنتاج

- ارتفاع الإيرادات المعدلة بنسبة 38% لتصل إلى 9.3 مليار دولار
- تنفيذ الخطط الموضوعة لتحقيق الوضع الأمثل للمحفظة الاستثمارية بصفة مستمرة
- تحسين هامش الربح من خلال التركيز على الاستثمارات الرأسمالية
- زيادة الإنتاج والمساحات في مناطق الطفل الصفحي الغنية بالسوائل في أمريكا الشمالية
- استغلال المواقع القديمة وأهم التطورات التي أحرزتها الشركة في أمريكا الشمالية وأوروبا وآسيا والمحيط الهادي
- التصديق على مشروع شركة Australia Pacific للغاز الطبيعي المسال
- الاستمرار في زيادة إنتاج الرمال النفطية الكندية
- القيام بأنشطة التنقيب للكشف عن الموارد المهمة في مختلف أنحاء العالم
- الاستمرار في تحقيق مستويات أفضل من السلامة



ريان لانس

النائب الأول للرئيس لشؤون التنقيب والإنتاج  
على المستوى العالمي

”تمكننا من تحقيق الاستفادة القصوى من خلال تركيز الاستثمارات الرأسمالية في الفرص المنتظر تحقيقها أعلى الأرباح وتصفية الأصول غير الإستراتيجية، إلى جانب التزام موظفي الشركة بإتمام جميع العمليات على نحو آمن وفعال.“

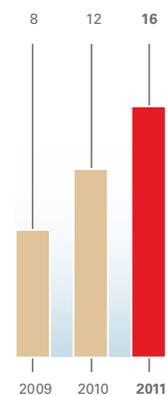
حققت أعمال التنقيب والإنتاج العديد من الإنجازات على مدار عام 2011 بفضل مواصلة تنفيذ الخطة الإستراتيجية التي وضعتها شركة ConocoPhillips. فقد عملنا من جانبنا على تطوير عدد من المشاريع الكبيرة التي تعود بالنفع على أعمال الشركة؛ إلى جانب الاستفادة من الأصول الإنتاجية الحالية لتحقيق أعلى نسبة من الأرباح. كما عملنا على توسعة أعمال التنقيب من خلال إتاحة فرص جديدة للموارد التقليدية وغير التقليدية، فضلاً عن إحراز المزيد من التقدم لتحقيق الوضع الأمثل في المحفظة الاستثمارية من خلال تصفية الأصول غير الإستراتيجية، لتصبح شركة ConocoPhillips إحدى أكبر الشركات المتخصصة في أعمال التنقيب والإنتاج لعام 2012.

تشمل الإنجازات التي تحققت هذا العام اعتماد مشروع شركة Australia Pacific للغاز الطبيعي المسال، ومواصلة التقدم في عدد من المشروعات المقامة في بحر الشمال وآسيا والمحيط الهادي والرمال النفطية الكندية ومناطق الكشف عن الطّفل الصفيح بأمريكا الشمالية. وقد تركزت أعمال التنقيب على زيادة مساحة المناطق الإستراتيجية الغنية بالطفل الصفيح وكذلك المناطق الحدودية في مختلف أنحاء العالم، إلى جانب تطوير المحفظة الاستثمارية الحالية لتشمل عدد أكبر من مواقع الكشف عن الطّفل الصفيح الغنية بالسوائل.

كما التزمنا كذلك بتحقيق مستوى تشغيلي متميز؛ فضلاً عن تسجيلنا نسبة 20% تحسن في الأداء الآمن للموظفين عام 2011.

وصرح ريان لانس -النائب الأول لرئيس شؤون التنقيب والإنتاج على المستوى العالمي- قائلاً: ”لقد نجحنا في تحقيق عام آخر من الأداء المالي القوي، إلى جانب إحراز تقدم ملحوظ في أهدافنا الإستراتيجية“، واستطرد قائلاً: ”فقد تمكنا من تحقيق الاستفادة القصوى من خلال تركيز الاستثمارات الرأسمالية في الفرص المنتظر تحقيقها أعلى الأرباح وتصفية الأصول غير الإستراتيجية، إلى جانب التزام موظفي الشركة بإتمام جميع العمليات على نحو آمن وفعال، كما تستمر شركتنا في إحراز مزيد من التقدم في أمريكا الشمالية حيث النفط الرملي ومناطق الكشف عن الطّفل الصفيح، وكذلك عمليات الكشف والتنقيب عن الغاز الطبيعي المسال. لقد ترسخت المكانة المتميزة لشركتنا مما سيمكنها من الاستمرار في تقديم خدمات مختلفة ومفيدة للمساهمين.“

عائد رأس المال المستثمر  
(نسبة مئوية)



#### الارتقاء بالاستثمارات

تواصل شركة التنقيب والإنتاج جهودها لتحسين قاعدة الأصول الخاصة بها عن طريق تصفية الأصول غير الإستراتيجية التي يمكن بيعها للشركات الأخرى بأسعار مغرية. ففي عام 2011، كان برنامج تصفية الأصول يستهدف حقول الغاز الطبيعي التقليدية في أمريكا الشمالية، بينما استمر العمل في عام 2012 لبيع الأصول الأخرى غير الإستراتيجية، فالمحفظة الاستثمارية التابعة لشركتنا تضم أصولاً في دول مستقرة سياسياً، ويوجد حوالي 80% من احتياطي الأصول لديها في الدول الأعضاء في منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية. وهذه المكانة الرفيعة التي تتمتع بها ConocoPhillips بين الشركات المنافسة تجعلها قادرة على المدى الطويل على تحقيق أقصى استفادة عند الاستثمار في الفرص الناشئة في مختلف أنحاء العالم.

كما انخفض الإنتاج العالمي لأعمال التنقيب والإنتاج بنسبة 8% ليصل إلى 1.62 مليون برميل من معادل النفط في اليوم في عام 2011، وكان الإنتاج في عام 2010 يصل إلى 1.75 مليون برميل من معادل النفط في اليوم. وكانت الأسباب الرئيسية في ذلك الانخفاض هي الاضطرابات المدنية التي شهدتها ليبيا، حيث توقف الإنتاج في الفترة من مارس وحتى آخر نوفمبر، وكذلك الانخفاض المفاجئ في الإنتاج خاصة في أمريكا الشمالية وأوروبا وروسيا، فضلاً عن تصفية الأصول، ويقابل هذا الانخفاض زيادة في معدل إنتاج مشروع شركة قطر غاز 3 وكذلك زيادة إنتاج النفط الرملي في كندا ومناطق الكشف عن الطّفل الصفيح في الولايات المتحدة.

#### تحسين هوامش الربح

كان تمويل البرنامج المعني برأس المال في عام 2011 يصل إلى 12.7 مليار دولار، ويشمل ذلك تخصيص 2.3 مليار دولار لأعمال التنقيب. ومن المتوقع أن يزيد هذا الرقم في عام 2012 ليصل إلى 14 مليار دولار، مع تخصيص 2.2 مليار دولار لأعمال التنقيب على المستوى العالمي، مما يتيح للشركة العديد من الفرص للتوسع في أعمالها.



موقع للآبار في حوض سان خوان بنيو مكسيكو يشتمل على مرافق خزانات وضغطات الغاز الطبيعي.

الأصول القديمة أرباحًا عالية في العادة، مما ينتج عنه تدفقات نقدية ضخمة.

تعمل شركة ConocoPhillips على زيادة معدل إنتاجية الموقع والذي تبلغ إجمالي مساحته 1.1 مليون فدان في حوض Permian غرب تكساس؛ فقد وصل متوسط الإنتاج في عام 2011 لما يقرب من 48000 برميلًا من معادل النفط في اليوم، كما تم حفر 103 آبار خلال هذا العام. وهناك خطط موضوعة لزيادة أعمال الحفر في عام 2012؛ فمن المتوقع أن يصبح هذا الحوض من الأصول الغنية بالسوائل المدرة للربح خلال الأعوام القادمة، وذلك نظرًا لموارد الحوض التي لم تكتشف حتى الآن والتي يقدر عددها بما يقرب من 950 مليون برميل من معادل النفط.

كما تمتلك شركة ConocoPhillips الجزء الأكبر من حوض سان خوان -أحد أكبر المناطق الغنية بالغاز الطبيعي بالولايات المتحدة- إلى جانب أنها تعد من أهم وأكبر الشركات إنتاجًا في هذه المنطقة، حيث يصل متوسط الإنتاج إلى 179000 برميلًا من معادل النفط في اليوم. وما زال الحوض يحتوي على كمية كبيرة من معادل النفط تصل إلى 1.7 مليار برميل من الموارد التي تم اكتشافها.

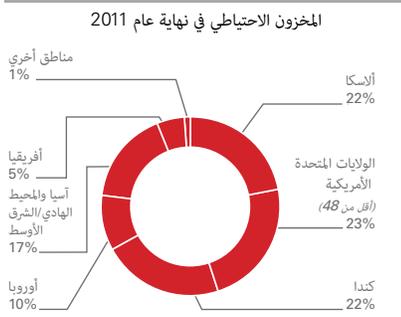
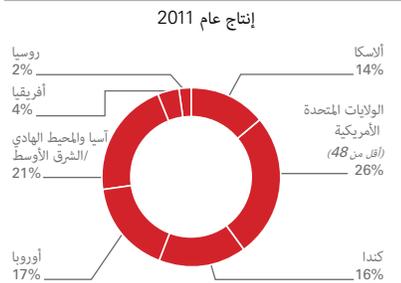
تركز الاستثمارات في كندا الغربية على حوض Deep ووسط مقاطعة ألبرتا، حيث يؤدي إنتاج الغاز من الطفل الصفحي إلى إتاحة فرص حقيقية في أماكن معينة مثل حقل Cardium لإنتاج النفط الخفيف. وفي عام 2011، قامت شركة ConocoPhillips بحفر 119 بئرًا في هذه المنطقة؛ ومن

قال جريج جارلاند، النائب الأول للرئيس - لشؤون التنقيب والإنتاج بالأمريكتين: "نحن مستمرون في إنفاق رأس مال الشركة في الاستثمارات التي تحقق أعلى عائد في الأسواق"، وأضاف قائلاً: "يشمل ذلك الاستثمار في مناطق الكشف عن الطفل الصفحي بأمريكا الشمالية والموارد التقليدية للنفط والغاز من خلال عمليات التنقيب العالمية التي تقوم بها الشركة. ويظل لدينا هدف طويل المدى نسعى لتحقيقه وهو تحويل قاعدة مواردنا البالغة 43 مليار برميل من معادل النفط إلى مخزون احتياطي وإنتاج بأقل تكلفة لأعمال البحث والتطوير مع تحقيق هامش ربح عالية".

نتيجة لهذا التغيير في المحفظة الاستثمارية لأصول التنقيب والإنتاج وتحسن أوضاع السوق، زاد العائد الناتج من البرميل الواحد من معادل النفط من 10.56 دولار في عام 2010 ليصل إلى 15.72 دولارًا في عام 2011، ويرجع السبب في ذلك إلى أن السوائل النفطية التي تحقق أعلى هامش ربح والغاز الطبيعي المسال أصبحت تمثل نسبة كبيرة من المحفظة الاستثمارية للشركة. ومن المتوقع أن تستمر هذه الزيادة في عام 2012 وما بعد ذلك نتيجة للقدرة الإنتاجية المستمرة للمشروعات الجديدة.

#### استغلال الأصول القديمة في أمريكا الشمالية

تستفيد الأصول القديمة لشركة ConocoPhillips بأمريكا الشمالية على نحو متواصل من تطبيق كل ما هو جديد في عالم التكنولوجيا والمعرفة الجيولوجية المتجددة؛ مما يفتح الباب أمام تعزيز فرص الكشف عن الموارد الحالية والتعرف على المصادر الجديدة المحتملة للهيدروكربونات، حيث تدر



الغاز بالأسكا لنقل الغاز الناتج عن المنحدر الشمالي إلى الأسواق في أمريكا الشمالية، إلا أن شركة ConocoPhillips تلتزم بتعديدها لمواصلة العمل للبحث عن بدائل لها قيمتها على المستوى التجاري، ذلك بهدف تنقيب موارد الغاز الطبيعي الحالية للمنحدر الشمالي، كما تستمر الشركة في تطوير التقنيات التي تمكنها من الاستفادة من الموارد الزيت الثقيلة المهمة في حقول Prudhoe Bay و Kuparuk.

#### تطوير كبرى المشاريع العالمية

من المتوقع أن تساهم العديد من المشاريع التنموية الكبرى حول العالم في زيادة الإنتاج في المستقبل، وذلك بأقل تكلفة للقيام بعمليات التطوير مع الحفاظ على المواقع التي تحتوي على أصول قديمة أو إنشائها.

المخطط أن يتم حفر 131 بئرًا في عام 2012، علمًا بأن متوسط إنتاج كندا الغربية من معادل النفط في عام 2011 وصل إلى ما يقرب من 193000 برميلًا في اليوم.

تعمل الشركة على زيادة إنتاج حقول المنحدر الشمالي في مقاطعة ألaska من خلال استخدام المسح السيزمي ثلاثي الأبعاد ورباعي الأبعاد بهدف الوقوف على الفرص المتاحة لعمليات الحفر، ولا بد هنا من الإشارة إلى أن الشركة تستخدم أحدث أنابيب الحفر الملتفة والأبار متعددة الجوانب للوصول إلى النفط الذي لا يوجد أي سبيل آخر للكشف عنه، علمًا بأن متوسط إنتاج مقاطعة ألaska من معادل النفط عام 2011 وصل إلى ما يقرب من 225000 برميلًا في اليوم.

في عام 2011، أعلن المشروع المشترك Denali -خط أنابيب الغاز بمقاطعة ألaska- توقفه عن العمل مشروع خط أنابيب

تجري أعمال التطوير التي تقام حاليًا في حقل Jasmine بالملكة المتحدة ببحر الشمال على نحو جيد، وتقوم على إدارتها شركة ConocoPhillips. وذلك لتحقيق أعلى معدلات إنتاج بحلول عام 2013.





أحد المشغلين المسؤولين عن تطوير مشروع Surmont الذي يعد أحد أكبر المشروعات التي تضطلع بإدارتها شركة ConocoPhillips في النفط الرملي بكندا.



جريج جارلاند  
النائب الأول للرئيس لشؤون التنقيب والإنتاج بالأمريكتين

”لدينا عدد من المشاريع قيد التطوير سرعان ما ستزدهر لتستفيد من الموارد الضخمة التي تضمها محفظتنا الاستثمارية.“

تشمل الأصول المشروع التجاري FCCL الذي يقام بالشراكة مع Cenovus، إلى جانب مشروع Surmont الذي تتولى إدارته ConocoPhillips، وكذلك الأراضي التي لم يتم الانتفاع بها بعد في مناطق ثورنبري وسليدن وسالسي، ووصل إجمالي إنتاج هذه الأصول من البيتومين في عام 2011 إلى 67000 برميلاً من معادل النفط في اليوم، لتصل النسبة إلى ما يزيد عن 14% مقارنةً بالعام الماضي. هذا إلى جانب إنتاج المرحلة ج من Christina Lake. ومن المتوقع أن يبدأ تشغيل مراحل المختلفة لمشروع Christina Lake و Additional Foster Creek في عامي 2012 و 2014، علمًا بأن الإنتاج قد يزيد عن 200000 برميل من معادل النفط في اليوم خلال 10 سنوات بعد تشغيل بقية مراحل هذين المشروعين، وبالنسبة لمشروع Surmont، يستمر العمل في المرحلة الثانية منه والتي من المقرر بدء تشغيلها بحلول عام 2015 لتزيد بذلك القدرة الإنتاجية لهذه المنطقة لتصل إلى ما يقرب من 50000 برميلاً من معادل النفط في اليوم بحلول عام 2016.

في حقل Jasmine بالبحر الشمالي للمملكة المتحدة، تقام العديد من أعمال التطوير، وذلك لتحقيق أعلى معدل إنتاج ليصل عدد براميل معادل النفط إلى 34000 برميلاً في اليوم بحلول عام 2013. كما تم اعتماد مشروع Clair Ridge في عام 2011، ويمثل المرحلة الثانية من أعمال التطوير التي تتم في حقل Clair، والذي من المتوقع استخراج النفط منه لأول مرة بحلول عام 2016، كما يقام في منطقة Ekofisk بالترويج مشروعين من كبرى المشروعات وهما Eldfisk II و Ekofisk South ومن المتوقع تشغيلهما عام 2013 و 2014 على التوالي، ومن المتوقع كذلك أن يصل إنتاج هذين المشروعين من معادل النفط إلى أعلى معدلاته بحلول عام 2018، ليضيفا بذلك إلى إنتاج منطقة Greater Ekofisk ما يقرب من 54000 برميلاً من معادل النفط في اليوم.

بالنسبة إلى ماليزيا، نتوقع الحصول على معدلات إنتاج عالية من المشاريع قيد التطوير حالياً. فمن المتوقع أن يبدأ حقل المياه العميقة Gumusut بساحل صباح في إنتاج النفط في نهاية عام 2012، ثم يأتي بعد ذلك إنتاج الغاز الطبيعي من حقل Kebabangan والنفط من حقل Malikai وحقل Siakap North-Petai.

تستمر كذلك أعمال التطوير في حقل Kashagan الضخم الواقع ببحر قزوين، ومن المتوقع أن يبدأ الإنتاج التجاري للمرحلة الأولى للمشروع في عام 2013، كما تعد المراحل الإضافية لأعمال التوسعة قيد التقييم. وفي الصين، تم تأجيل المشروع المقام بساحل خليج بوهاي نظراً لتوقف العمليات في شهر سبتمبر، الذي أعقبه حدوث تسرب في النفط مرتين في شهر يونيو، ونظراً لذلك تم العمل على تطوير خطط جديدة للتشغيل وقدمت للسلطات الصينية، وكان هدفنا هو حماية المخزون الاحتياطي وضمان تشغيل الحقل على نحو آمن مع الحفاظ على البيئة ومنع الانبعاثات المستقبلية للهيدروكربون.

#### تطوير النفط الرملي الكندي ذي المستوى العالمي

قامت شركة ConocoPhillips بإنشاء أحد أكبر مواقع المسح الاستكشافي لأجود أنواع الرمال النفطية بكندا، وتتميز هذه المواقع بقربها من سوق الإقليم الأوسط الغربي بالولايات المتحدة.

قال جارلاند في هذا الصدد: ”لدينا عدد من المشاريع قيد التطوير سرعان ما ستزدهر لتستفيد من الموارد الضخمة التي تضمها محفظتنا الاستثمارية في تحقيق معدلات إنتاج عالية طويلة المدى تؤدي إلى زيادة التدفق النقدي“، واستطرد قائلاً: ”تعمل شركة التنقيب والإنتاج على نشر تقنيات التصريف بفعل الجاذبية والتبخير وغيرها من وسائل التطوير لتعزيز إمكانية الحصول على هذه الموارد، وقد نجحنا في تحقيق أفضل المعدلات في استخراج النفط باستخدام البخار، مما جعل شركتنا تتميز بتكاليف تشغيل وآثار بيئية تنافس الشركات الأخرى.“

في الشرق الأوسط، بدأ العمل بمشروع شركة قطر غاز 3 في نهاية 2010 ووصل الإنتاج إلى أعلى معدلاته خلال عام 2011. ويستهدف هذا المشروع إنتاج الغاز الطبيعي من حقل الشمال البحري بقطر وتحويله إلى غاز طبيعي مسال يصل إلى 7.8 مليون طن كل عام بالمنشأة الساحلية الموجودة بمدينة رأس لفان الصناعية. ومن المتوقع لهذا المشروع الحفاظ على هذا المعدل من الإنتاج على مدار الـ 25 عامًا القادمة.

من الجدير بالذكر أن الشركة تقوم بتشغيل حقل الغاز الطبيعي Bayu-Undan ببحر تيمور والذي بدأ الإنتاج به منذ عام 2004، وكذلك مصنع Darwin LNG Plant بداروين في أستراليا والذي بدأ العمل به في عام 2006. ومن المتوقع لهذه الأصول طويلة المدى أن تستمر في تحقيق أعلى معدلات الإنتاج على مدار الـ 12 عامًا القادمة.

كما نعمل كذلك على تطوير حقل Sunrise ببحر تيمور، فمفهوم التطوير لدى القائمين على المشروع يتمثل في المحطات العائمة للغاز الطبيعي المسال، وقد تم التوصل إلى اتفاق بين الحكومة الأسترالية وحكومة تيمور الشرقية بشأن مشاركة الأرباح، إلا أن المناقشات مازالت جارية للحصول على موافقة الحكومتين على أعمال التطوير.

في المناطق البحرية غرب أستراليا، تقوم ConocoPhillips حاليًا بتطوير المرحلة الثانية من أعمال الحفر في ثلاث مناطق بحوض Browse مع حصولها على تراخيص للقيام بأعمال الحفر والتنقيب خلال عامي 2012 و2013.

واستطاعت الشركة كذلك تحقيق تقدم ملحوظ في المنطقة الساحلية بولاية كوينزلاند في أستراليا، حيث تم تطوير مشروع APLNG، وهو مشروع مشترك تتبعه واحدة من أكبر المواقع التي تحتوي على موارد إنتاج غاز طبقات الفحم في أستراليا، حيث يصل عدد الآبار حاليًا إلى ما يزيد عن 135 بئرًا بإجمالي إنتاج في عام 2011 يصل إلى 122 مليار قدم مكعب في اليوم.

أعلنت الشركة في عام 2011 موافقتها على قرار الاستثمار النهائي للمرحلة الأولى من مشروع شركة APLNG المكون من مرحلتين لإنتاج 9 مليون طن كل عام من الغاز الطبيعي المسال، وتشمل هذه الموافقة تطوير الموارد المهمة بما في ذلك 24 تريليون قدم مكعب من موارد غاز طبقات الفحم في حوضي Bowen و Surat، وذلك للوفاء بمتطلبات المرحلة الأولى، إلى جانب تركيب خطوط الأنابيب التي تنقل الغاز من الحقول الساحلية إلى منشأة الغاز الطبيعي المسال بجزيرة كيرنس، إلى جانب الوفاء بمتطلبات البنية التحتية لدعم المرحلة الثانية.



#### تطوير الأعمال المتعلقة بالغاز الطبيعي المسال على

##### المستوى العالمي

تعمل شركة ConocoPhillips على تطوير أعمالها طويلة المدى في مجال الغاز الطبيعي المسال من خلال إقامة مشاريع كبرى في شتى أنحاء العالم في مواقع لها أهمية إستراتيجية من الناحية الجغرافية.

مشروع الغاز الطبيعي المسال لشركة قطر غاز 3 والذي وصل إلى أعلى معدلاته في عام 2011 ومن المتوقع له الحفاظ على هذا المعدل من الإنتاج على مدار الأعوام الخمس والعشرين القادمة.



مدينة جليدستون بوسط ولاية كوينزلاند الواقعة بالقرب من منشأة شركة APLNG للغاز الطبيعي المسال بساحل المحيط الهادئ بأستراليا.

الافتراضي الطويل، ليضيف: "كما تتميز هذه المشاريع بأنها تقام في مناطق مستقرة من الناحية المالية، حتى إن هذه المناطق أصبحت حاليًا بمثابة المراكز الرئيسية التي تمد العالم بالغاز الطبيعي المسال، فضلاً عن مكانتها في أسواق الطاقة العالمية."

#### زيادة إنتاج أمريكا الشمالية من الطفل الصفحي

يوجد الغاز الطبيعي بوفرة في أمريكا الشمالية، ذلك أن إنتاج الطفل الصفحي من الغاز الطبيعي أصبح له أهمية كبيرة من الناحية الفنية والاقتصادية، فمن المعتقد أن إنتاج أمريكا الشمالية من الغاز الطبيعي يكفي لحوالي مائة عام؛ كما ثبت أن الطفل الصفحي هو أحد المصادر المهمة للنفط وسوائل الغاز الطبيعي في عدد من المناطق.

الإمدادات من الغاز الطبيعي المسال لتصل إلى 3.3 مليون طن في العام حتى عام 2035. كما اتفقت الأطراف المشاركة في المشروع المشترك على الشروط المتعلقة بزيادة حقوق ملكيتها في شركة APLNG إلى 25%؛ كما تم كذلك توقيع عقد في نوفمبر مع شركة Kansai Electric Power للحصول على ما يقرب من 1 مليون طن في العام من الغاز الطبيعي المسال بدءاً من تشغيل المرحلة الثانية من المشروع. ويأتي العقدان لتكملة أعمال التسويق للمرحلة الثانية، علمًا بأنه من المتوقع اعتماد مرحلة التشييد خلال النصف الأول من 2012.

هذا وتقدر التكلفة الكلية لرأس مال المشروع بمرحلتيه 20 مليار دولار؛ وعقب بدء تشغيل المرحلة الثانية، يتوقع أن يصل الإنتاج إلى أعلى معدلات له لتتراوح من 270000 إلى 280000 برميلًا من معادل النفط خلال مدة لا تقل عن 30 عامًا.

ليعلق لانس قائلاً: "تتميز جميع مشاريعنا فيما يخص الغاز الطبيعي المسال بقدراتها واسعارها التنافسية وعمرها

وصرح لانس قائلاً: "إن الموافقة على هذا المشروع تعزز من مكانة شركة ConocoPhillips باعتبارها من أكبر الشركات الرائدة في إنتاج غاز طبقات الفحم"، وأضاف: "فالحصول على قرار الاستثمار النهائي يزيد من التزاماتنا لتوليد طاقة آمنة وموثوق منها على المستوى العالمي؛ كما أن هذا المشروع يتميز بموقعه الذي يمكننا من الوفاء بالطلب المتزايد على الغاز الطبيعي المسال في آسيا."

من المقرر أن تبدأ الشركة في تصدير الغاز الطبيعي المسال في عام 2015 بموجب عقد المبيعات المبرم مع شركة China Petroleum & Chemical Corporation (Sinopec) للحصول على 4.3 مليون طن كل عام. وتأتي هذه الموافقة لاستيفاء الشرط النهائي لامتلاك مجموعة Sinopec حصة في مشروع APLNG المشترك بنسبة 15%، بينما تقل حصة شركة ConocoPhillips و Origin Energy لتصل إلى 42.5% لكل منهما.

وفي يناير 2012، أعلنت APLNG تعديل عقد مبيعات الغاز الطبيعي المسال والمبرم مع مجموعة Sinopec، وذلك لزيادة



في موقع Eagle Ford الغني بالسوائل بجنوب تكساس، استطاعت الشركة استئجار مساحة 223000 فداناً وبدأت في زيادة أعمال الرسم والتخطيط خلال عام 2011، ومن ثم بلغ إجمالي عدد أجهزة الحفر التي تم تشغيلها بنهاية العام 16 جهاز وزاد إجمالي الإنتاج عن 50,000 برميل من معادل النفط في اليوم. ومن المتوقع أن يصل إجمالي الإنتاج في عام 2012 إلى 69000 برميلاً من معادل النفط في اليوم، وزيادة الإنتاج طويل المدى إلى أعلى معدلاته ليصل إلى 140000 برميلاً من معادل النفط في اليوم بحلول عام 2017.

وفي موقع Bakken بشمال داكوتا ومونتانا، تمتلك الشركة مساحة 558000 فداناً، ليصل متوسط الإنتاج في عام 2011 إلى 17000 برميلاً من معادل النفط ويصبح عدد أجهزة الحفر التي استخدمت 6 أجهزة بحلول نهاية العام، علمًا بأن خطط التنمية التي من المقرر تنفيذها خلال عام 2012 تشمل زيادة عدد أجهزة الحفر المستخدمة بهذه المنطقة إلى 10 أجهزة.

تمتلك الشركة كذلك مساحة 68000 فداناً بموقع North Barnett بشمال شرق ولاية تكساس. وفي عام

وصرح جارلاند قائلاً: "إن زيادة إنتاج أمريكا الشمالية من الطفل الصفحي هو أحد العناصر المهمة التي تسعى شركة التنقيب والإنتاج إلى تحقيقها"، واستطرد قائلاً: "قد نجحنا في بناء عدد من مواقع المسح الاستكشافي المهمة بتكلفة إيجار منخفضة، ويرجع الفضل في ذلك أننا كنا من أوائل الشركات التي عملت في عدد كبير من المناطق الواعدة للكشف عن الطفل الصفحي، ونظرًا لأسعار الغاز الطبيعي المنخفضة بأمريكا الشمالية، نركز استثمارنا على مواقع الطفل الصفحي الغنية بالسوائل، ذلك أن ارتفاع أسعار السوائل يمكننا من تحقيق أرباح عالية".

في عام 2011 عملت الشركة على زيادة مساحة المناطق التي يتكون بها الطفل الصفحي على نحو سريع بمقدار 500000 فدان بما في ذلك موقعي Avalon وWolfcamp بولاية تكساس ونيو مكسيكو، وموقع Niobrara بولاية كولورادو، وموقعي Canol وDuvernay في كندا؛ وكان لهذه الزيادة عظيم الأثر على أهم المواقع التي تمتلكها الشركة بما في ذلك موقعي Muskwa وMontney بكندا الغربية وأكبر المواقع إنتاجًا بالولايات المتحدة بما في ذلك Eagle Ford وNorth Barnett وBakken وPermian.

أحد أجهزة الحفر التي يصل عددهم إلى 16 حفار وقامت شركة ConocoPhillips بتشغيلها خلال عام 2011 بموقع Eagle Ford بجنوب ولاية تكساس.



### لاري أرشيبالد

النائب الأول لرئيس قسم تطوير الأعمال  
وأنشطة التنقيب

”إن برنامج التنقيب الذي وضعته الشركة من شأنه أن يقدم عددًا من الموارد المهمة من خلال استخدام لقم الحفر للسنة الثالثة على التوالي.“

استمرار أنشطة التنقيب السيزمي في عدد كبير من مواقع  
الطفل الصفي الغنية بالسوائل بالولايات المتحدة وكندا.

و من الجدير بالذكر، أن الشركة استأنفت أعمال الحفر والتنقيب بخليج المكسيك بعد توقف العمل بهذه المنطقة نتيجة تسرب النفط الذي حدث في Macondo عام 2010.

ليضيف أرشيبالد قائلاً: ”نتطلع شركتنا إلى تحقيق المزيد من النجاح في عام 2012 من خلال تطوير محفظتنا الاستثمارية التقليدية واستغلال مواقع الحفر الواعدة وزيادة مواقع الكشف عن الطين الصفي في أمريكا الشمالية وفي مختلف أنحاء العالم، فضلاً عن تقييم النجاحات التي حققتها الشركة في أستراليا وخليج المكسيك.“

### هدفنا توفير القيمة

وعلق ريان لانس قائلاً: ”إن أعمال التنقيب والإنتاج لشركة ConocoPhillips لديها محفظة استثمارية متنوعة تشمل على أصول عالمية وموظفين متميزين وأحدث التقنيات، فضلاً عن الإستراتيجيات الناجحة لتطوير الأعمال وأنشطة التنقيب.“ وأضاف قائلاً: ”نحن نتطلع إلى اغتنام الفرص التي تقدمها لنا محفظتنا الاستثمارية المتميزة والنهج الذي نتبعه في تنفيذ أعمالنا باعتبارنا سنصبح في عام 2012 شركة مستقلة خاصة بالتنقيب عن البترول وإنتاجه؛ ونعتقد أن هذه الفرص ستمكنا من تقديم خدمات عالية المستوى للمساهمين.“

2011 بلغ إجمالي إنتاج هذه المنطقة من معادل النفط 13000 برميلاً في اليوم؛ علماً بأنه تم اكتشاف عدد 32 بئراً جديداً على مدار العام. وتوقع في عام 2012 استخدام جهازين حفر آخرين وكذلك اكتشاف عدد 24 بئراً جديداً.

### فرص التنقيب الواعدة

تلعب أعمال التنقيب دوراً مهماً في تمكين شركة ConocoPhillips من تحسين أحوال مجموعة الأصول خاصتها، وكذا توسيع أعمالها على المدى الطويل. فمُنذ عام 2008 والشركة تركز مجهوداتها على اغتنام فرص التنقيب بالغة الأثر سواء كانت تقليدية أو غير تقليدية والتي من شأنها أن تمد الشركة بالموارد المهمة وتعزز من مكانتها. ودعمًا لهذا الهدف؛ عملت شركة التنقيب والإنتاج على اتباع نهج منظم للارتقاء بمحفظتها الاستثمارية أثناء إيجاد المزيد من الفرص الواعدة.

في عام 2011، عملنا على زيادة مساحة مناطق الكشف عن الطفل الصفي في مختلف أنحاء العالم، وبالإضافة إلى الأعمال التي نقوم بها في أمريكا الشمالية. كما عملنا على إبرام اتفاقية في أستراليا للمشاركة في 11 مليون فدان بنسبة تصل إلى 75% من الأعمال المتعلقة بالتنقيب عن الطفل الصفي، وقمنا بزيادة أعمال الحفر والتنقيب بمواقع الطفل الصفي الموجودة حالياً.

وصرح لاري أرشيبالد -النائب الأول لرئيس قسم تطوير الأعمال وأنشطة التنقيب- قائلاً: ”إن برنامج التنقيب الذي وضعته الشركة من شأنه أن يوفر عددًا من الموارد المهمة من خلال استخدام لقم الحفر للسنة الثالثة على التوالي.“ واستطرد قائلاً: ”يرجع السبب في ذلك إلى مواصلة الشركة لأعمالها بمناطق الكشف عن الطفل الصفي بأمريكا الشمالية؛ كما عملت كذلك على الارتقاء بالمحفظه الاستثمارية الخاصة بأعمال التنقيب من خلال زيادة مساحة عدد من المواقع الواعدة، وكذلك مواقع الكشف عن الطفل الصفي الحالية والناشئة.“

كما تواصل شركة ConocoPhillips أعمالها في البحث عن مواقع التنقيب الحدودية حول العالم. ففي ديسمبر، وقعت الشركة عقد تقاسم الإنتاج لمحطات المياه العميقة 36 و37 بأنجولا، ويأتي ذلك في إطار التوجه السائد حالياً للكشف عن مواقع الطبقات تحت الملمحة؛ كما تمكنت الشركة كذلك من استئجار عدد من المواقع الواعدة في جزيرة جرينلاند بالقرب الشمالي وبحر بارينتس النرويجي.

وفي بنجلاديش، تمكنا من إبرام عقد تقاسم الإنتاج لمحطتي مياه عميقة بخليج البنغال. كما عملت الشركة كذلك على زيادة المساحة التي تمتلكها في المياه العميقة بخليج المكسيك وذلك من خلال تقديم العطاءات الفائزة الخاصة بعدد 75 محطة بموقع Paleogene في المزد الذي يقام في شهر ديسمبر بالخليج الغربي للمكسيك.



## التكرير والتسويق

## النتائج المالية والتشغيلية للتكرير والتسويق

2009	2010	2011
37	192	<b>3,751 \$</b>
115	1,216	<b>2,617 \$</b>
84	81	<b>92%</b>
82	83	<b>84%</b>
2,974	3,040	<b>3,128</b>
1	5	<b>13%</b>

الإيرادات (مليون دولار)  
 الإيرادات المعدلة (مليون دولار)  
 استغلال الطاقة الاستيعابية للنفط الخام (بالنسبة المئوية)  
 إنتاج المشتقات البترولية النظيفة (بالنسبة المئوية)  
 مبيعات المنتجات النفطية (مليون برميل في اليوم)  
 عوائد رأس المال المستثمر (بالنسبة المئوية)

## إحصائيات التكرير والتسويق

- ارتفاع الإيرادات المعدلة بنسبة 115% لتصل إلى 2.6 مليار دولار.
- التطور الرائع الذي تشهده المحفظة الاستثمارية للشركة.
- الهوامش القوية للتكرير بمنطقة حقول النفط ميدكونتيننت بالولايات المتحدة.
- استمرار أعمال التطوير للازتقاء بالمنتجات والمشتقات البترولية النظيفة.
- الانتهاء من مشروع توسيع وحدة المعالجة ومعمل تكرير Wood River CORE.
- التركيز المتواصل على السلامة والتطورات التي يشهدها الأداء البيئي.

معمل التكرير Wood River بولاية إلينوي الذي يتميز حاليًا بالقدرة على معالجة ما يصل إلى 220 ألف برميل من نفط الخام الثقيل يوميًا.



حققت شركة أعمال التكرير والتسويق استفادة قصوى من الزيادات التي طرأت على هوامش التكرير وخاصة في منطقة ميدكونتيننت. فقد أدى التنوع الجغرافي والكفاءة في تنفيذ العمليات إلى جانب قدرة مجموعتنا التجارية على التكيف مع مختلف الظروف السوقية إلى اكتشاف الشركة للمزيد من المواد الخام المميزة ومعالجتها. كما استفادت المعامل التابعة للشركة في الولايات المتحدة - التي تتميز بقدرتها على معالجة كميات إضافية من خام غرب تكساس الوسيط (WTI) إلى حد بعيد من هذه البيئة التجارية.

وأردف السيد شيانج قائلاً: "نواصل تقييم المشروعات التي تهدف إلى تحسين الكفاءة والقدرات التشغيلية وتنفيذها؛ فقد تمكنت شركة أعمال التكرير والتسويق التابعة لنا من تحقيق عوائد كثيرة للمساهمين بفضل تلك المشروعات والتنوع الجغرافي لاستثماراتنا وخبرة موظفينا."

#### الارتقاء بقاعدة الأصول

إننا نواصل الارتقاء بقاعدة الأصول لتحقيق قيمة معينة في كافة دورات أسواق المال. ففي عام 2011، قمنا ببيع معمل تكرير Wilhelmshaven Refinery بألمانيا وأوقفنا العمل بمعمل تكرير Trainer Refinery في ولاية بنسلفانيا وننتوي بيعه أو إغلاقه تمامًا في عام 2012. ويأتي تنفيذ هذه العمليات تماشيًا مع إستراتيجية الشركة الرامية لتعزيز الأرباح عن طريق بيع الأصول ذات العائد المنخفض مما أسفر عن انخفاض سعة تكرير النفط الخام العالمي من 2.7 مليون برميل يوميًا وفقًا لإحصائيات يوم 31 ديسمبر 2010 إلى 2.2 مليون برميل يوميًا وفقًا لإحصائيات يوم 31 ديسمبر 2011.

بالإضافة إلى ذلك، فقد انتهينا من تصفية بعض أصول النقل غير الإستراتيجية بما فيها أسهمنا بشركات Seaway Products Pipeline Company و Seaway Crude Pipeline Company و Colonial Pipeline Company.

#### التميز في تنفيذ العمليات

عقد موظفو شركة أعمال التكرير والتسويق العزم على مواصلة التزامهم الشديد بالتميز التشغيلي طوال عام 2011 وذلك من خلال التركيز المضاعف على الممارسات التي تضمن الكفاءة والدقة والسلامة. وفي العام ذاته، حققت الشركة زيادة في إنتاج المشتقات البترولية النظيفة للسنة السادسة على التوالي. هذا بالإضافة إلى أن هذا العام تميز بالدقة وسلامة الأداء ووصول معدل استغلال سعة معامل التكرير إلى 92% على مستوى العالم بينما بلغ المعدل الإجمالي لسجل الحوادث 0.30% فقط.

تمكنت شركة التكرير والتسويق في مجموعة ConocoPhillips من تحقيق نتائج مالية رائعة لعام 2011 بفضل العمليات المركزة والانضباط الرأسمالي وتحسن هوامش التكرير والتسويق.

وقد صرح السيد ويلي شيانج النائب الأول لرئيس الشركة لشؤون التكرير والتسويق والنقل والتجارة قائلاً: "أسفر تحسن الأوضاع في السوق والجهود المضنية التي بذلها موظفونا عن ارتفاع عوائد التكرير والتسويق بالشركة لهذا العام. كما واصلنا تطبيق الإستراتيجية التي ننتهجها لتحقيق مستوى تشغيلي متميز من خلال تنفيذ عمليات آمنة ودقيقة. هذا بالإضافة إلى أن الشركة تطبق خطتها الإستراتيجية بخطى ثابتة بهدف إعلاء قيمة متميزة للمساهمين من خلال الارتقاء بمحفظتها الاستثمارية إلى الوضع الأمثل."

#### تعزيز العائدات

واصلت شركة أعمال التكرير والتسويق تنفيذ المشروعات التي تستهدف تقليل تكاليف المواد الخام وزيادة إنتاج المشتقات البترولية النظيفة مما يسمح للشركة بتحقيق المزيد من هوامش الأرباح وعوائد رأس المال المستثمر.

وفي عام 2011، انتهت الشركة من تنفيذ مشروع توسيع وحدة المعالجة ومعمل تكرير River Refinery التابع للشركة بولاية إلينوي. ومن المتوقع أن يسفر استثمار إجمالي رأس المال البالغ 3.8 مليار دولار عن زيادة الطاقة الاستيعابية لمعالجة نפט الخام الثقيل بمعدل يتراوح بين 90 ألف برميل و110 ألف برميل يوميًا، إلى جانب تحسن إنتاجية المشتقات البترولية النظيفة بنسبة 5% وزيادة الطاقة الاستيعابية في إجمالي إنتاج الجازولين ونواتج التقطير بمعدل 50000 برميل يوميًا، هذا وتمتلك الشركة 50% من أسهم هذا المعمل.

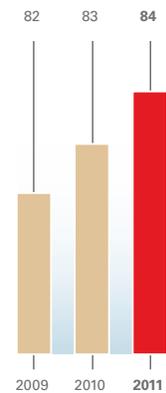


ويلي شيانج

النائب الأول للرئيس لشؤون التكرير والتسويق والنقل والتجارة

"كما واصلنا تطبيق الإستراتيجية التي ننتهجها لتحقيق مستوى تشغيلي متميز من خلال تنفيذ عمليات آمنة ودقيقة."

إنتاج الشركة من المشتقات البترولية النظيفة على مستوى العالم (بالنسبة المئوية)





بدأت أعمال إنشاء وحدة معالجة جديدة بمعمل تكرير Wood River Refinery في عام 2011 كجزء من مشروع توسيع وحدة المعالجة ومعمل التكرير.



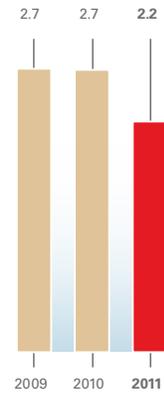
أحد العاملين بمعمل تكرير Rodeo Refinery بكاليفورنيا، حيث رفع المعمل في السنوات الأخيرة قدرته الإنتاجية من الوقود النقي منخفض الكبريت.

وقد صرح السيد لاري زيمبا رئيس شركة التكرير العالمية قائلاً: "لقد قامت معامل التكرير بأداء جيد في عام 2011". وأردف قائلاً: "إن العهد الذي قطعه موظفونا على أنفسهم بتوخي السلامة والدقة والكفاءة في تنفيذ العمليات والوصول بمعدل الحوادث في أثناء العمل إلى الصفر وكذا الارتقاء بالمجتمعات التي نعمل فيها. تمثل كلها حجر الزاوية في مسيرة نجاح الشركة على المدى الطويل."

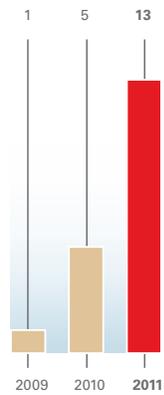
إن انخراط شركة أعمال التكرير والتسويق في تقديم الخدمات للمجتمعات التي تعمل فيها قد يأتي في عدة صور. فقد عقد معمل تكرير فيرنديل التابع لنا بواشنطن شراكة مع المؤسسة الوطنية للأسماك والحياة البرية ومؤسسة المضائق الشمالية

حازت العديد من منشآتنا هذا العام على تقدير الجهات الخارجية بفضل تحقيقها لأعلى مستويات السلامة خلال العمل. واحتفلت إدارات التكرير والنقل التابعة للشركة بحصولها على جائزة STAR المقدمة من برنامج الحماية التطوعي (VPP) التابع لإدارة الصحة والسلامة المهنية بالولايات المتحدة (OSHA) وذلك في معمل أليانس وليك تشارلز في ولاية لويزيانا ومعمل بيلينغز بولاية مونتانا، ومنشآت الشركة الموجودة في مدينة جلينبول بولاية أوكلاهوما، ومدينة رينتون بواشنطن، ومدينة بورتلاند بولاية أوريغون. وعلاوةً على ذلك، حازت المنشأة التابعة للشركة في مدينة سانت ماريا بكاليفورنيا على الجائزة التقديرية في مجال التميز في إجراءات السلامة من الجمعية الوطنية للتكرير والبتروكيماويات، كما عملت إدارة النقل في بيئة آمنة لمدة عامين أو 5 مليون ساعة دون أي إصابة هادرة لوقت العمل. هذا وقد حصل أسطول شركة Polar Tankers على شهادة الجودة أيزو 18001 من المكتب الأمريكي للشحن.

السعة التكريرية بنهاية العام على المستوى العالمي (مليون برميل يوميًا)



عائد رأس المال المستثمر (بالنسبة المئوية)





يعد معمل التكرير **Alliance Refinery** في لويزيانا ومحطة **Renton Terminal** في واشنطن من بين مرافق التكرير والتسويق المتعددة التي حصلت على جائزة STAR المقدمة من برنامج الحماية التطوعي (VPP) التابع لإدارة الصحة والسلامة المهنية بالولايات المتحدة (OSHA) في عام 2011.



لاري زهبيا

رئيس شركة Global Refining

”إن العهد الذي قطعاه موظفونا على أنفسهم بتوخي السلامة والدقة والكفاءة في تنفيذ العمليات والوصول بمعدل الحوادث في أثناء العمل إلى الصفر والارتقاء بالمجتمعات التي نعمل فيها يُمثل حجر الزاوية في مسيرة نجاح الشركة على المدى الطويل.“

برنت وغرب تكساس الوسيط والاضطرابات المدنية التي شهدتها ليبيا والصفقات المتعددة لبيع الأصول. كما عززت أيضًا قدراتها التجارية العالمية وتواجدها في الأسواق بالعديد من المناطق بما فيها كندا وأوروبا وأمريكا الشمالية والجنوبية بالإضافة إلى زيادة استثماراتها في مجال الغاز الطبيعي المسال (LNG).

أما بالنسبة لشركة الترخيص التابعة لنا، فقد تضاعفت أرباحها مقارنةً بعام 2010 بفضل ملكيتنا لتقنية **Optimized Cascade®** المطبقة للعمل بالغاز الطبيعي المسال، ويوجد ثماني قطارات في مراحل التشييد المختلفة حاليًا تستخدم هذه التقنية. وقد قمنا في شركتنا **E-Gas™ Technology Licensing** للترخيص بتطوير مشروع الغاز الطبيعي البديل التابع لشركة بوهانج للحديد والصلب (POSCO) في مدينة جوانج يانج بكوريا.

#### هدفنا توفير القيمة

صرح السيد شيانج قائلاً: ”قدمت شركة التكرير والتسويق أداءً قوياً في عام 2011 وسنواصل تنفيذ الخطة الإستراتيجية والارتقاء بالأصول والعمليات إلى الوضع الأمثل على كافة المستويات لنضمن كفاءة عملية التشغيل وتحقيقها الأرباح المرجوة منها قدر المستطاع.“ وأردف قائلاً: ”إن إعادة الهيكلة التي ننتهجها في 2012 والتي تتضمن تأسيس شركة نفطية مستقلة متخصصة في التكرير والتسويق وشركة أخرى تتولى أعمال المرحلة الوسطى وشركة ثالثة متخصصة في إنتاج المواد الكيماوية من شأنه إرساء قواعد مؤسسة قوية متخصصة في تحويل الموارد الهيدروكربونية إلى طاقة في إطار من السلامة والدقة وفي الوقت ذاته إطلاق العنان لإمكانات هذه الشركة النفطية.“

الغربية للتعاون معاً في إزالة صيد الأسماك المهجورة من المياه مضيقة **Puget Sound**. فمثل هذه الشبكات تهدد الطيور والكائنات البحرية وتدمر البيئة البحرية إذا لم يتم إزالتها. هذا وقد قامت مؤسسة المضائق الشمالية الغربية بإزالة أكثر من 3900 شبكة صيد مهجورة و2000 من مصائد الكابوريا منذ عام 2002.

وتواصل شركة أعمال التكرير والتسويق العمل وسط مناخ من اللوائح التي تفرض تحديات متزايدة، إذ إن المعايير الإلزامية بشأن البحث عن مصادر متجددة للطاقة والحد من الانبعاثات الكربونية لمصادر الطاقة الحالية تمثل تحديات متواصلة للوفاء بالأهداف الحكومية على المدى البعيد. لذا فنحن نواصل مباحثاتنا مع الهيئات الفيدرالية والوطنية والمحلية لتأكيد من وفائنا بالمتطلبات التنظيمية من خلال الاستثمار المستهدف واستخدام التقنيات الفعالة والأقل تكلفة؛ إلى جانب أننا نبذل قصارى جهدنا لعقد الشراكات وإجراء المباحثات حتى يتسنى لنا طرح وجهات نظرنا بشأن القضايا المهمة أمام الجهات المعنية الرئيسية.

#### زيادة الفعالية التجارية

تتولى المؤسسة التجارية التابعة للشركة إدارة مجموعة الاستثمارات السليمة على مستوى العالم، ولذلك تقوم بعقد شراكات مع شركاتنا المتخصصة في التنقيب والإنتاج والتكرير والتسويق والشركات المتخصصة في المرحلة الوسطى من إنتاج النفط عن طريق تقديم الخبرات في أعمال التطوير. كما تمارس الأعمال التجارية في الأصول متى سمحت الفرصة. وفي عام 2011، انتهزت مؤسستنا التجارية بنجاح الفرص وقبلت التحديات التي نجمت عن الفوارق الهائلة بين أسعار خام

## المرحلة الوسطى من إنتاج النفط وإنتاج المواد الكيميائية

المتأصلة في مكانتها كأكثر شركات الدولة إنتاجًا للغاز الطبيعي المسال.

وفي شهر أغسطس من العام ذاته، أصدر مجلس الإدارة قرارًا بإنشاء خط الأنابيب Sand Hills لتوفير طاقة استيعابية جديدة رئيسية لنقل الغاز الطبيعي المسال من الأحواض المنتجة للنفط في Eagle Ford وPermian إلى مراكز التسويق على طول ساحل الخليج. ويمتد هذا الخط بطول 720 ميل بأنابيب قطرها 20 بوصة وبسعة مبدئية تصل إلى 200 ألف برميل يوميًا قابلة للزيادة حتى 350 ألف برميل يوميًا. ومن المقرر أن يتم تنفيذ المشروع على مراحل على أن تكتمل المرحلة الأولى منه في الربع الثالث من عام 2012 لاستقبال الأحجام المتزايدة لسوائل الشركة من أحواض النفط Eagle Ford. هذا ومن المقرر دخول أحواض النفط Permian إلى الخدمة في الربع الثالث من عام 2013.

وفي أكتوبر، اقتربت شركة DCP Midstream من إبرام صفقة الاستحواذ على شركة Seaway Products Pipeline Company لأنابيب النفط من ConocoPhillips. وستقوم الشركة بتحويل خط الأنابيب الجنوبي المعاد تسميته Southern Hills Pipeline إلى خدمة للغاز

الطبيعي المسال، هذا إلى جانب تمديد الخطوط الأخرى مثل Mont Belvieu في ولاية تكساس على طول المواقع العديدة لاستلام الغاز بمنطقة ميدكونتيننت. ومن المقرر أن يستوعب هذا الخط حوالي 150 ألف برميل يوميًا من الغاز الطبيعي المسال من الدرجة (Y)، ومن المتوقع بدء تشغيل الخدمة به بحلول منتصف عام 2013.

في مستهل عام 2011، قامت شركة DCP Midstream بعقد اتفاقيات طويلة المدى لتوصيل الغاز الطبيعي بهدف ترسيخ أعمال التوسع التي تنفذها بمنطقة Eagle Ford الطفلية الغنية بالسوائل النفطية. وفي إطار هذه الاتفاقيات، تعمل الشركة حاليًا على إنشاء خطوط أنابيب لتجميع النفط بطول 130 ميلًا التي ستصل بمرافق التجميع والمعالجة التابعة لها، فهي قادرة على معالجة 800 مليون قدم مكعب يوميًا في المنطقة، فضلاً عن تزايد قدرتها على المعالجة بمنطقة Eagle Ford لتزيد عن 200 مليون قدم مكعب يوميًا والتي تقترب من السعة القصوى للمعالجة. كما تشيّد الشركة حاليًا محطة Eagle Ford سادس مرافقها سعيًا إلى زيادة قدرتها على معالجة النفط لتصل إلى مليار قدم مكعب يوميًا.

كما بدأت DCP Midstream في إنشاء محطة المعالجة الجديدة Mewbourn بويلد كاوتني في ولاية كولورادو وكشفت عن الخطط الموضوعة لإنشاء محطة معالجة جديدة في حوض دنفر جوليبرج وتتميز هذه المحطة -والتي تُسمى LaSalle، بقدرتها على معالجة 110 مليون برميل يوميًا وهذا من شأنه تعزيز موقع الشركة في هذا الحوض، حيث إنها تمتلك فيه سبع محطات لمعالجة الغاز الطبيعي بإجمالي 400 مليون برميل يوميًا وتقوم على تشغيلها حاليًا.

تتمثل أعمالنا في المرحلة الوسطى من إنتاج النفط وإنتاج المواد الكيميائية بشكل أساسي في مشروعين مشتركين مع شركتي DCP Midstream ذات المسؤولية المحدودة وشركة Chevron Phillips Chemical Company ذات المسؤولية المحدودة والمعروفة باسم (CPChem)، حيث تتعاون كلتا الشركتين في قطاع الطاقة لتيسير وصول منتجاتنا إلى الأسواق واستغلال الفرص التجارية الأخرى.

وقد علق السيد آل هيرشبيرج نائب الرئيس الأول لشؤون التخطيط والإستراتيجية قائلاً: "حقق المشروعان المشتركان المتعلقان بالمرحلة الوسطى من إنتاج النفط وإنتاج المواد الكيميائية أرباحًا عالية في 2011 بفضل تمويل استثمارات الأصول وفرص الاستثمار المتزايدة، كما أنهما سيشكلان محورين رئيسيين في نجاح الشركة الجديدة (Phillips 66) وخصوصًا بعد خطة إعادة الهيكلة المزمع تنفيذها في عام 2012."

### المرحلة الوسطى من إنتاج النفط

بلغ إجمالي أرباح ConocoPhillips من أعمال المرحلة الوسطى 458 مليون دولار لعام 2011 فضلًا عن صافي سوائيل الغاز الطبيعي المستخرج بإجمالي 200 ألف برميل يوميًا منها 192 ألف برميل يوميًا من أسهمها بشركة DCP Midstream للنفط، حيث بلغ إنتاج هذه الشركة من الغاز الخام حوالي 6.1 مليار قدم مكعب يوميًا.

تُعد DCP Midstream أكبر الشركات النفطية إنتاجًا للغاز الطبيعي المسال في الولايات المتحدة، وهي مشروع مشترك مع شركة Spectra Energy، فضلًا عن أنها واحدة من أكبر الشركات المجمعّة والمعالجة للغاز الطبيعي وتعد من الشركات الرائدة في مجال تسويق الغاز الطبيعي المسال.

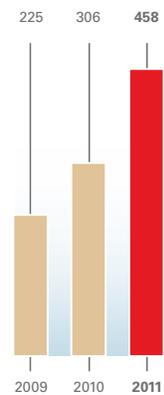
في عام 2011، أضفت DCP Midstream مزيدًا من التميز على ريادتها الإستراتيجية في مجالات المرحلة الوسطى بتأسيس قسم جديد للوجيستيات للغاز الطبيعي والنفط الخام والغاز الطبيعي المسال بهدف الاستحواذ على القيمة الأساسية



آل هيرشبيرج  
النائب الأول للرئيس لشؤون  
التخطيط والإستراتيجية

"حقق المشروعان المشتركان المتعلقان بالمرحلة الوسطى من إنتاج النفط وإنتاج المواد الكيميائية أرباحًا عالية في 2011 بفضل تمويل استثمارات الأصول وفرص الاستثمار المتزايدة."

الإيرادات المعدلة للمرحلة الوسطى من إنتاج النفط  
(مليون دولار)



## أبرز النقاط المتعلقة بالمرحلة الوسطى

- زيادة الإيرادات بنسبة 50% لتصل 458 مليون دولار
- وجود خطط حيوية لتوسيع خطوط الأنابيب في حيز التنفيذ
- توجه إستراتيجي نحو تحقيق خدمات متكاملة لسلسلة القيمة

## النتائج المالية والتشغيلية للمرحلة الوسطى

2009	2010	2011	
313	306	<b>458 \$</b>	الإيرادات (بالمليون دولار)
225	306	<b>458 \$</b>	الإيرادات المعدلة (بالمليون دولار)
187	193	<b>200</b>	الغاز الطبيعي المسال المستخرج (مليون برميل يوميًا)
6.1	6.1	<b>6.1</b>	شركة DCP Midstream - إنتاجية الغاز الخام (مليار قدم مكعب يوميًا)

**dcp**  
**Midstream.**

واصلت شركة DCP Midstream توسيع نطاق تواجدها بمناطق إنتاج الغاز الطبيعي الآخذة في التطور بالولايات المتحدة بفضل إنشاء خط الأنابيب وزيادة الطاقة الاستيعابية للمعالجة.

أبرز النقاط المتعلقة بالمواد الكيميائية

- زيادة الإيرادات بنسبة 50% لتبلغ 745 مليون دولار
- استمرار تنفيذ مشروعات التنمية الدولية والخاصة بالولايات المتحدة

النتائج المالية والتشغيلية للمواد الكيميائية

2009	2010	2011	
248	498	<b>745 \$</b>	الإيرادات (بالمليون دولار)
28,860	31,075	<b>31,280</b>	شركة CPChem - صافي الطاقة الاستيعابية للمحطة (مليون برميل سنويًا)

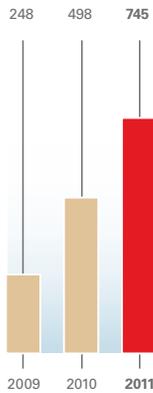
**Chevron**  
**Phillips**  
Chemical Company LLC

تُعد محطة S-Chem بالمملكة العربية السعودية جزءًا من عمليات التوسع الدولية التي تنفذها شركة CPChem.

وقد صرح السيد بيترا سيل، رئيس شركة CPChem ومسؤولها التنفيذي قائلاً: "نحن فخورون للغاية بالنتائج المالية والخطوات الثابتة التي تحققها الشركة لمواصلة مسيرة التنمية لعام 2011." واستطرد قائلاً: "وسنمضي قدماً لاكتشاف فرص النمو بالولايات المتحدة والشرق الأوسط وجميع أنحاء العالم في عام 2012، كما أننا سنصب تركيزنا على التميز التشغيلي مع مواصلة التطور؛ لأن سلامة ودقة العمليات تُمثل حجر الزاوية في ثقافة الشركة ونجاحها ووصولها إلى كافة فرص التطور العالمية."

بعد 12 سنة منذ بداية عمل الشركة، تبلغ القوى العاملة بها الآن حوالي 4700 عامل قائمين على إدارة نحو 38 ألف منشأة للتصنيع في ثماني دول إلى جانب أربعة مراكز بحثية وفنية يعمل بها علماء وباحثون ومهندسون.

إيرادات المواد الكيميائية  
(مليون دولار)



بالولايات المتحدة. إن إنشاء مصافي الإيثيلين ومشتقاته يؤدي إلى الارتقاء بمستوى تطور مجال الموارد الطفلية الغنية بالغاز في الولايات المتحدة. ومن المقرر بناء وحدة الإيثيلين داخل منشأة شركة Cedar Bayou على أن يتم الإعلان عن مواقع المنشآت الأخرى في عام 2012.

وفي نوفمبر، أتمت الشركة شراء محطة إنتاج مادة البولي ألفا أولفين بمدينة برنجن البلجيكية، في صفقة تتعدى ضعف القدرة الإنتاجية للشركة من هذه المادة. هذا وتستخدم منتجات البولي ألفا أولفين في صناعة المنتجات الصناعية مثل الزيوت والشحومات والسوائل، كما تعد من العناصر الضرورية في العديد من الصناعات والتطبيقات.

أعلنت الشركة في 2010 عزمها على بناء محطة لها القدرة على إنتاج ما يزيد عن 200 ألف طن متري سنوياً من مركب 1-هيكسين. وتُعد مادة 1-هيكسين من المواد الخطرة المستخدمة في تصنيع مادة البولي إيثيلين وهي مادة صمغية بلاستيكية يتم تحويلها عادة إلى شرائح وأنايب بلاستيكية وعلب حفظ الألبان وزجاجات مواد التنظيف وعلب حفظ الأطعمة والمشروبات. ولقد بدأ التخطيط للمشروع، ومن المتوقع اعتماده في 2012 على أن يبدأ في العمل عام 2014.

تقوم الشركة السعودية للبلميرات (SPCo) حالياً -وهي مشروع مشترك تمتلك شركة CPChem حوالي 35% من أسهمها- باستكمال مجمع متكامل لإنتاج البتروكيماويات بمدينة الجبيل الصناعية في المملكة العربية السعودية. وقد تم الانتهاء من بناء هذا المجمع في 2011 ومن المقرر بدء الإنتاج التجاري به عام 2012 لإنتاج مواد الإيثيلين والبروبيلين والبولي إيثيلين والبولي بروبيلين والبوليستيرين 1-وهيكسين.

كما تقوم شركة CPChem ببناء مجمع إنتاج النايلون 6.6 (بولي 6.6) والمواد المحولة نظراً لتحويل النشاط بالشركة إلى المواد البتروكيماوية وبصفتها مشروعاً مشتركاً بنسبة 50% مع المجموعة السعودية للاستثمار الصناعي. ومن المتوقع بدء المجمع في الإنتاج بحلول الربع الأخير من عام 2013 بقدرة إنتاجية سنوية تصل إلى 50 ألف طن من النايلون و20 ألف طن من النايلون المركب و90 ألف طن من المنتجات المحولة.

وقد صرح السيد توم أوكونور، رئيس شركة DCP Midstream ومسؤولها التنفيذي قائلاً: "نفخر بالإنجازات التي حققناها في عام 2011 بفضل الأنشطة التشغيلية وقياداتنا الإستراتيجية للشركة نحو تحقيق مركز متميز كأحد مقدمي خدمات المرحلة الوسطى الكاملة لسلسلة القيمة."

وبعد 12 سنة من بداية عمل الشركة، تتعدى القوى العاملة بها الآن 3 آلاف عامل قائمين على إدارة نحو 62 ألف ميل من خطوط الأنابيب وتمتلك أسهماً في 61 محطة معالجة و12 مصفاة تكرير.

هذا ويمتلك القطاع المسئول عن المرحلة الوسطى (Midstream) التابع لشركة ConocoPhillips أسهم ملكية في شركة Phoenix Park Gas Processors Limited بدولة ترينداد ومحطات استخراج الغاز الطبيعي المسال في نيو مكسيكو وتكساس وكنساس.

#### المواد الكيميائية

تُعد شركة CPChem -المشروع المشترك مع شركة Chevron Corporation واحدة من بين كبرى الشركات العالمية المنتجة للبتروكيماويات المتنوعة والتي تنتشر أنشطتها في جميع أنحاء العالم.

وفي عام 2011، حققت هذه الشركة نتائج مالية رائعة هي الأفضل منذ تأسيسها عام 2000، حيث بلغت قيمة إيراداتها إلى ConocoPhillips حوالي 745 مليون دولار. كما حازت على وسام شركة العام في 2011 الذي تمنحه مجلة ICIS Chemical Business.

كما أحرزت أيضاً تقدماً ثابت الخطوات في سبيل تحقيق أهدافها التنموية بعيدة المدى فضلاً عن تميزها بأداء مالي رائع.

وفي ديسمبر، أعلنت الشركة عن اكتمال مختلف العناصر الرئيسية الخاصة بدراسة الجدوى التي تم الكشف عنها مسبقاً عام 2011 بشأن بناء مصفاة الإيثان ومشتقات الإيثيلين وفق المعايير العالمية في منطقة ساحل الخليج

## تقرير صادر عن شركة محاسبة عامة مستقلة مسجلة بشأن القوائم المالية المختصرة

مجلس الإدارة والمساهمون  
شركة ConocoPhillips

لقد قمنا بمراجعة الميزانيات الموحدة لشركة ConocoPhillips في 31 ديسمبر من عامي 2010 و2011 والبيانات الموحدة ذات الصلة بالدخل والدخل الشامل وتغيرات الأسهم والتدفقات المالية لفترة الثلاث سنوات المنتهية في 31 ديسمبر 2011. وتأتي هذه المراجعة وفقاً لمعايير مجلس الشركة العامة للإشراف على المحاسبة (بالولايات المتحدة). كما أوردنا رأياً قاطعاً بشأن هذه القوائم المالية الموحدة في التقرير الذي تم إعداده بتاريخ 21 فبراير 2012 (الذي لم يرد بشكل منفصل في تقرير المراجعة). ويوضح هذا الرأي أن المعلومات الواردة في البيانات المالية الموحدة المختصرة والمرفقة مع التقرير (المذكورة في الصفحات 37 حتى 40) تم توضيحها بحيادية من جميع الجوانب الجوهرية المتعلقة بالبيانات المالية الموحدة التي اقتبست منها.

كما أننا راجعنا مدى كفاءة عملية المراقبة الداخلية بشركة ConocoPhillips في متابعة التزام الجهات بمعايير إطار العمل المتكامل للمراقبة الداخلية التي وضعتها لجنة المؤسسات الراعية لهيئة ترديدواي عند إعداد التقارير المالية كما تم في 31 ديسمبر 2011. وتأتي هذه المراجعة وفقاً لمعايير مجلس الشركة العامة للإشراف على المحاسبة (بالولايات المتحدة). هذا وأوردنا رأياً قاطعاً بشأن هذا الموضوع في التقرير الذي أعدناه بتاريخ 21 فبراير 2012 (الذي لم يرد بشكل منفصل في تقرير المراجعة).

*Ernst + Young LLP*

هيوستن، تكساس  
21 فبراير 2012

37	بيان الدخل الموحد
38	البيان الموحد للدخل الشامل
39	الميزانية الموحدة
40	البيان الموحد للتدفقات النقدية
41	البيانات المالية المحددة
41	نبذة عن القسم
42	مراجعة تشغيلية لمدة 5 سنوات
43	ملخص الاحتياطات
44	التسويات غير المشمولة بمبادئ المحاسبة المتعارف عليها

بيان الدخل الموحد

2009	2010	2011	السنوات المنتهية في 31 ديسمبر بالمليون دولار فيما عدا ما هو موضح الأرباح والمصادر الأخرى للدخل
149,341	189,441	<b>244,813</b>	المبيعات والأرباح التشغيلية الأخرى*
2,531	3,133	<b>4,077</b>	إيرادات أسهم المؤسسات الفرعية
160	5,803	<b>2,007</b>	أرباح عمليات بيع الأصول
358	278	<b>329</b>	المصادر الأخرى للدخل
<b>152,390</b>	<b>198,655</b>	<b>251,226</b>	إجمالي الأرباح والمصادر الأخرى للدخل

التكاليف والنفقات

102,433	135,751	<b>185,867</b>	المشتريات من النفط الخام والغاز الطبيعي والمنتجات
10,339	10,635	<b>10,770</b>	الإنتاج ونفقات التشغيل
1,830	2,005	<b>2,078</b>	النفقات العامة والإدارية وعمليات البيع
1,182	1,155	<b>1,066</b>	نفقات أعمال التنقيب
9,295	9,060	<b>7,934</b>	خفض الديون ونضوبها وإهلاكها
535	1,780	<b>792</b>	الأعطال
15,529	16,793	<b>18,307</b>	الضرائب بخلاف ضرائب الدخل*
422	447	<b>455</b>	تراكم الالتزامات المخصصة
1,289	1,187	<b>972</b>	نفقات الديون والفوائد
(46)	92	<b>(16)</b>	خسائر (أرباح) المعاملات بالعملة الأجنبية
<b>142,808</b>	<b>178,905</b>	<b>228,225</b>	إجمالي النفقات والتكاليف
9,582	19,750	<b>23,001</b>	الدخل قبل خصم الضرائب على الدخل
5,090	8,333	<b>10,499</b>	مخصصات ضرائب الدخل
4,492	11,417	<b>12,502</b>	صافي الدخل
(78)	(59)	<b>(66)</b>	أقل: صافي الدخل المخصص للحصص غير المسيطرة
<b>4,414</b>	<b>11,358</b>	<b>12,436 \$</b>	<b>صافي الدخل المخصص لشركة ConocoPhillips</b>

صافي دخل كل سهم من الأسهم العادية (بالدولار) المخصص لشركة ConocoPhillips

2.96	7.68	<b>9.04 \$</b>	الأساسية
2.94	7.62	<b>8.97</b>	المخفضة

متوسط الأسهم العادية المتداولة (مقدراً بالآلاف)

1,487,650	1,479,330	<b>1,375,035</b>	الأساسية
1,497,608	1,491,067	<b>1,387,100</b>	المخفضة
13,325	13,689	<b>13,954 \$</b>	

\* تتضمن ضرائب الإنتاج على مبيعات المنتجات النفطية:

يُرجى الرجوع إلى الملحق "أ" لبيان وكيل ConocoPhillips لعام 2012 للاطلاع على البيانات المالية الموحدة بما فيها الملاحظات، كما يُرجى الاطلاع على مناقشات الإدارة وتحليلها للوضع المالي ونتائج العمليات والمعلومات الأخرى في الملحق نفسه.

البيان الموحد للدخل الشامل		
2009	2010	2011
السنوات المنتهية في 31 ديسمبر		
بالمليون دولار		
4,492	11,417	<b>12,502 \$</b>
<b>صافي الدخل</b>		
المصادر الأخرى للدخل (الخسارة) الشامل		
خطط الاستحقاقات المحددة		
—	(13)	<b>19</b>
التكلفة (الرصيد) ما قبل الخدمة الناجمة في أثناء الفترة		
21	15	<b>2</b>
تعديلات إعادة التصنيف الخاصة بإهلاك تكلفة ما قبل الخدمة المتضمنة في صافي الدخل		
21	2	<b>21</b>
صافي التغير		
(388)	(9)	<b>(1,185)</b>
صافي الخسارة الإكتوارية الناشئة أثناء الفترة		
206	215	<b>226</b>
تعديلات إعادة التصنيف الخاصة بإهلاك صافي الخسائر الأولية المتضمنة في صافي الدخل		
(182)	206	<b>(959)</b>
التغيير الصافي		
39	5	<b>(50)</b>
الخطط غير الممولة*		
52	(67)	<b>375</b>
ضرائب الدخل على خطط الاستحقاقات المحددة		
(70)	146	<b>(613)</b>
صافي الضرائب على خطط الاستحقاقات المحددة		
—	631	<b>8</b>
الأرباح غير المحققة من الأوراق المالية**		
—	(384)	<b>(255)</b>
تعديلات إعادة التصنيف الخاص بالأرباح المتضمنة في صافي الدخل		
—	(89)	<b>89</b>
ضرائب الدخل على الأرباح غير المحققة من الأوراق المالية		
—	158	<b>(158)</b>
صافي الضرائب على الأرباح غير المحققة من الأوراق المالية		
5,092	1,417	<b>(387)</b>
تعديلات تحويل العملة الأجنبية		
—	—	<b>(516)</b>
تعديلات إعادة التصنيف الخاص بالأرباح المتضمنة في صافي الدخل		
(85)	(13)	<b>(14)</b>
ضرائب الدخل على تعديلات التعامل بالعملة الأجنبية		
5,007	1,404	<b>(917)</b>
صافي الضرائب على تعديلات التعامل بالعملة الأجنبية		
(2)	—	<b>1</b>
أنشطة التحوط أو الإحتماء المالي		
5	—	<b>—</b>
ضرائب الدخل على أنشطة التغطية		
3	—	<b>1</b>
صافي ضرائب أنشطة التغطية		
4,940	1,708	<b>(1,687)</b>
<b>صافي الضرائب على المصادر الأخرى للدخل (الخسارة) الشامل</b>		
9,432	13,125	<b>10,815</b>
الدخل الشامل		
(78)	(59)	<b>(66)</b>
أقل من: الدخل الشامل المخصص للحصص غير المسيطرة		
9,354	13,066	<b>10,749 \$</b>
<b>الدخل الشامل المخصص لشركة ConocoPhillips</b>		

\*الخطط التي لا يُعهد لشركة ConocoPhillips بإدارتها، بل تديرها الشركات الفرعية المساهمة بشكل أساسي.

\*\*الأوراق المالية المتاحة للبيع من شركة LUKOIL.

يُرجى الرجوع إلى الملحق "أ" لبيان وكيل ConocoPhillips لعام 2012 للاطلاع على البيانات المالية الموحدة بما فيها الملاحظات، كما يُرجى الاطلاع على مناقشات الإدارة وتحليلها للوضع المالي ونتائج العمليات والمعلومات الأخرى في الملحق نفسه.

الميزانية الموحدة

2010	2011	في 31 ديسمبر بالمليون دولار
<b>الأصول</b>		
9,454	<b>5,780 \$</b>	النقد والمكافئ النقدي
973	<b>581</b>	الاستثمارات قصيرة المدى*
13,787	<b>14,648</b>	الحسابات المدينة وأوراق القبض (صافي مخصص 30 مليون دولار في 2011 و32 مليون دولار في 2010)
2,025	<b>1,878</b>	الحسابات المدينة وأوراق القبض الجهات المعنية
1,083	—	الاستثمار في شركة LUKOIL
5,197	<b>4,631</b>	قوائم الجرد
2,141	<b>2,700</b>	النفقات المدفوعة مقدماً والأصول الأخرى الحالية
34,660	<b>30,218</b>	إجمالي الأصول تقنياً فقط (المتداولة)
31,581	<b>32,108</b>	الاستثمارات والمستحقات طويلة المدى
2,180	<b>1,675</b>	قروض وسلفيات الجهات المعنية
82,554	<b>84,180</b>	صافي الممتلكات والمحطات والمعدات
3,633	<b>3,332</b>	الاسم التجاري
801	<b>745</b>	الأصول غير الملموسة
905	<b>972</b>	الأصول الأخرى
156,314	<b>153,230 \$</b>	إجمالي الأصول
<b>الالتزامات</b>		
16,613	<b>17,973 \$</b>	الحسابات الدائنة
1,786	<b>1,680</b>	الحسابات الدائنة للجهات المعنية
936	<b>1,013</b>	الديون قصيرة المدى
4,874	<b>4,220</b>	الدخل المستحق والضرائب الأخرى
1,081	<b>1,111</b>	الالتزامات الخاصة باستحقاقات الموظفين
2,129	<b>2,071</b>	الاستحقاقات الأخرى
27,419	<b>28,068</b>	إجمالي الالتزامات الحالية
22,656	<b>21,610</b>	الديون طويلة المدى
9,199	<b>9,329</b>	الالتزامات الخاصة بتكهن الأصول والتكاليف البيئية المستحقة
4,314	<b>3,582</b>	الالتزام بالاستحواذ على المشروعات المشتركة من جانب الجهات المعنية
17,335	<b>18,055</b>	ضرائب الدخل المؤجلة
3,683	<b>4,068</b>	الالتزامات الخاصة باستحقاقات الموظفين
2,599	<b>2,784</b>	الالتزامات الأخرى والديون مؤجلة الدفع
87,205	<b>87,496</b>	إجمالي الالتزامات
<b>الأسهم</b>		
الأسهم العادية (2,500,000,000 سهم ومصرح بقيمة اسمية 0.01 دولار للسهم الواحد)		
الأسهم المطروحة (1,749,550,587 سهم في 2011 و1,740,529,279 سهم في 2010)		
17	<b>17</b>	القيمة الاسمية
44,132	<b>44,725</b>	رأس المال المدفوع زيادة عن المصرح به
(633)	—	اتتمانات المانحين (سعر التكلفة: 36,890,375 سهم في 2010)
(20,077)	<b>(31,787)</b>	أسهم الخزينة (سعر التكلفة: 463,880,628 سهم في 2011 و463,880,628 سهم في 2010)
4,773	<b>3,086</b>	المصادر الأخرى للدخل الشامل المتراكم
(47)	<b>(11)</b>	تعويضات العاملين غير المكتسبة
40,397	<b>49,194</b>	الإيرادات المحتجزة
68,562	<b>65,224</b>	إجمالي الأسهم العادية الخاصة بالمساهمين
547	<b>510</b>	الحصص غير المسيطرة
69,109	<b>65,734</b>	إجمالي الأسهم
156,314	<b>153,230 \$</b>	إجمالي الالتزامات والأسهم
602	<b>232 \$</b>	

\* تشمل أوراق مالية متداولة بقيمة:

يُرجى الرجوع إلى الملحق "أ" لبيان وكيل ConocoPhillips لعام 2012 للاطلاع على البيانات المالية الموحدة بما فيها الملاحظات، كما يُرجى الاطلاع على مناقشات الإدارة وتحليلها للوضع المالي ونتائج العمليات والمعلومات الأخرى في الملحق نفسه.

البيان الموحد للتدفقات النقدية		
2009	2010	2011
السنوات المنتهية في 31 ديسمبر مليون دولار		
<b>التدفق النقدي الناتج عن أنشطة التشغيل</b>		
4,492	11,417	<b>12,502 \$</b>
صافي الدخل		
التعديلات الخاصة بتسوية صافي الدخل وصافي النقد الذي توفره أنشطة التشغيل.		
9,295	9,060	<b>7,934</b>
خفض الديون ونضوبها وإهلاكها		
535	1,780	<b>792</b>
الأضرار		
606	477	<b>470</b>
تكاليف الحفر وأضرار التأجير		
422	447	<b>455</b>
زيادة الخصوم المخفضة		
(1,115)	(878)	<b>1,287</b>
الضرائب المؤجلة		
(1,254)	(1,073)	<b>(1,077)</b>
أرباح الأسهم غير الموزعة		
(160)	(5,803)	<b>(2,007)</b>
أرباح عمليات التصفية		
196	(249)	<b>(359)</b>
غير ذلك		
تعديلات رأس المال العامل		
(1,106)	(2,427)	<b>(1,169)</b>
الانخفاض (الزيادة) في الحسابات وأوراق القبض		
320	(363)	<b>556</b>
تقليل (زيادة) المخزون		
282	43	<b>(306)</b>
تقليل (زيادة) النفقات مسبقة الدفع والأصول الحالية الأخرى		
1,612	2,887	<b>1,290</b>
زيادة (تقليل) الحسابات الدائنة		
(1,646)	1,727	<b>(722)</b>
الانخفاض (الزيادة) في الضرائب والاستحقاقات الأخرى		
12,479	17,045	<b>19,646</b>
صافي النقد الذي توفره أنشطة التشغيل		
<b>التدفق النقدي الناتج عن أنشطة الاستثمار</b>		
(10,861)	(9,761)	<b>(13,266)</b>
المصرفات والاستثمارات الرأسمالية		
1,270	15,372	<b>4,820</b>
أرباح بيع الأصول		
—	(982)	<b>400</b>
صافي المبيعات (المشتريات) الخاصة بالاستثمارات قصيرة الأجل		
(525)	(313)	<b>(9)</b>
الأطراف المعنية بالقروض/السلفيات طويلة الأجل		
93	115	<b>648</b>
مجموعة الأطراف المعنية بالقروض/السلفيات طويلة الأجل		
88 234	<b>392</b>	
غير ذلك		
(9,935)	4,665	<b>(7,015)</b>
صافي النقد الناتج عن (المستخدم في) أنشطة التشغيل		
<b>التدفق النقدي الناتج عن الأنشطة التمويلية</b>		
9,087	118	—
صرف الديون		
(7,858)	(5,320)	<b>(961)</b>
إعادة دفع الدين		
13	133	<b>96</b>
إصدار أسهم الشركة العادية		
—	(3,866)	<b>(11,123)</b>
إعادة شراء أسهم الشركة العادية		
(2,832)	(3,175)	<b>(3,632)</b>
أرباح الأسهم المدفوعة للأسهم العادية للشركة		
(1,265)	(709)	<b>(685)</b>
غير ذلك		
(2,855)	(12,819)	<b>(16,305)</b>
صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل		
<b>تأثير تغيرات أسعار الصرف على النقد ومكافئ النقد</b>		
98	21	—
<b>إجمالي التغير في النقد ومكافئ النقد</b>		
(213)	8,912	<b>(3,674)</b>
النقد ومكافئ النقد في بداية العام		
755	542	<b>9,454</b>
النقد ومكافئ النقد في نهاية العام		
542	9,454	<b>5,780 \$</b>

يُرجى الرجوع إلى الملحق "3" لبيان وكيل ConocoPhillips لعام 2012 للاطلاع على البيانات المالية الموحدة بما فيها الملاحظات، كما يُرجى الاطلاع على مناقشات الإدارة وتحليلها للوضع المالي ونتائج العمليات والمعلومات الأخرى في الملحق نفسه.

البيانات المالية المحددة

2007	2008	2009	2010	2011	
187,437	240,842	149,341	189,441	<b>244,813 \$</b>	بالمليون دولار فيما عدا ما هو موضح
11,545	(16,279)	4,492	11,417	<b>12,502</b>	المبيعات والأرباح التشغيلية الأخرى
11,458	(16,349)	4,414	11,358	<b>12,436</b>	صافي الدخل (الخسائر)
					صافي الدخل (الخسائر) العائد إلى ConocoPhillips
					لكل سهم عادي (بالدولار)
7.06	(10.73)	2.96	7.68	<b>9.04</b>	الأساسية
6.96	(10.73)	2.94	7.62	<b>8.97</b>	المخففة
177,094	142,865	152,138	156,314	<b>153,230</b>	إجمالي الأصول
20,289	27,085	26,925	22,656	<b>21,610</b>	ديون المدى الطويل
6,294	5,669	5,009	4,314	<b>3,582</b>	الالتزام بضم المشروعات المشتركة - على المدى الطويل
1.64	1.88	1.91	2.15	<b>2.64</b>	الأرباح النقدية للسهم العادي (بالدولار)
					أسعار الأسهم العادية في السوق (بالدولارات)
90.84	95.96	57.44	68.58	<b>81.80</b>	مرتفعة
61.59	41.27	34.12	46.63	<b>58.65</b>	منخفضة
88.30	51.80	51.07	68.10	<b>72.87</b>	إعدادات الميزانية عن العام المنصرم

نبذة عن القسم

المصروفات والاستثمارات الرأسمالية			صافي الدخل (الخسائر) العائد إلى ConocoPhillips			المبيعات والأرباح التشغيلية الأخرى			
2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011	مليون دولار
3,474	2,585	<b>4,655</b>	1,503	2,768	<b>3,254</b>	19,638	23,281	<b>24,661 \$</b>	أعمال التنقيب والإنتاج
	5,425	5,908	<b>7,350</b>	2,101	6,430	<b>4,988</b>	17,459	20,244	الولايات المتحدة
8,899	8,493	<b>12,005</b>	3,604	9,198	<b>8,242</b>	37,097	43,525	<b>49,453</b>	دولي <b>24,792</b>
5	3	<b>17</b>	313	306	<b>458</b>	4,892	7,307	<b>8,729</b>	إجمالي أعمال التنقيب والإنتاج
									المرحلة الوسطى من إنتاج النفط
1,299	790	<b>768</b>	(192)	1,022	<b>3,595</b>	73,258	93,801	<b>126,194</b>	إحصائيات التكرير والتسويق
427	266	<b>226</b>	229	(830)	<b>156</b>	33,975	44,620	<b>60,308</b>	الولايات المتحدة
1,726	1,056	<b>994</b>	37	192	<b>3,751</b>	107,233	138,421	<b>186,502</b>	دولي
—	—	—	1,219	2,503	<b>239</b>	—	—	—	إجمالي إحصائيات التكرير والتسويق
—	—	—	248	498	<b>745</b>	—	—	—	استثمارات شركة LUKOIL
97	27	<b>30</b>	3	(59)	<b>(26)</b>	11	11	<b>11</b>	الكيمياويات
134	182	<b>220</b>	(1,010)	(1,280)	<b>(973)</b>	86	151	<b>95</b>	الشركات الناشئة
10,861	9,761	<b>13,266</b>	4,414	11,358	<b>12,436</b>	22	26	<b>23</b>	الشركات المساهمة وغيرها
						149,341	189,441	<b>244,813 \$</b>	الإجمالي

مراجعة تشغيلية لمدة 5 سنوات

2007	2008	2009	2010	2011	
					<b>أعمال التنقيب والإنتاج</b>
					الآلاف البراميل يوميًا
					<b>إنتاج النفط الخام وسوائل الغاز الطبيعي</b>
					الولايات المتحدة
461	426	418	390	<b>383</b>	كندا
46	44	40	38	<b>38</b>	أوروبا
224	233	241	211	<b>175</b>	آسيا والمحيط الهادي/الشرق الأوسط
106	107	132	140	<b>111</b>	أفريقيا
78	80	78	79	<b>40</b>	المناطق الأخرى
10	9	4	—	—	إجمالي العمليات الموحدة
925	899	913	858	<b>747</b>	أسهم المؤسسات الفرعية
57	24	55	55	<b>52</b>	إجمالي أعمال التنقيب والإنتاج
982	923	968	913	<b>799</b>	
					<b>إنتاج الزيوت الصناعية</b>
					العمليات الموحدة - كندا
23	22	23	12	—	
					<b>إنتاج البتومين</b>
					العمليات الموحدة - كندا
—	6	7	10	<b>10</b>	أسهم المؤسسات الفرعية
27	30	43	49	<b>57</b>	إجمالي أعمال التنقيب والإنتاج
27	36	50	59	<b>67</b>	
					<b>إنتاج الغاز الطبيعي*</b>
					ملايين الأقدام المكعبة يوميًا
					الولايات المتحدة
2,292	2,091	2,021	1,777	<b>1,617</b>	كندا
1,106	1,054	1,062	984	<b>928</b>	أوروبا
961	954	876	815	<b>626</b>	آسيا والمحيط الهادي/الشرق الأوسط
579	609	713	712	<b>695</b>	أفريقيا
125	114	121	149	<b>158</b>	المناطق الأخرى
19	14	—	—	—	إجمالي العمليات الموحدة
5,082	4,836	4,793	4,437	<b>4,024</b>	أسهم المؤسسات الفرعية
5	11	84	169	<b>492</b>	إجمالي أعمال التنقيب والإنتاج
5,087	4,847	4,877	4,606	<b>4,516</b>	
* يمثل الكميات المتوفرة للبيع، باستثناء مكافئ الغاز الطبيعي من سوائل الغاز الطبيعي المذكورة أعلاه.					
					<b>متوسط أسعار المبيعات</b>
					دولار لكل وحدة
					النفط الخام وسوائل الغاز الطبيعي (لكل برميل)
66.01	89.35	55.47	72.63	<b>97.12 \$</b>	إجمالي العمليات الموحدة
48.72	71.15	58.23	74.81	<b>98.60</b>	أسهم المؤسسات الفرعية
64.99	88.91	55.63	72.77	<b>97.22</b>	إجمالي أعمال التنقيب والإنتاج
					الغاز الطبيعي (لكل مليون قدم مكعب)
6.14	8.20	4.40	5.07	<b>5.64</b>	إجمالي العمليات الموحدة
.30	2.04	2.35	2.79	<b>2.89</b>	أسهم المؤسسات الفرعية
6.13	8.18	4.37	4.98	<b>5.34</b>	إجمالي أعمال التنقيب والإنتاج
					<b>المرحلة الوسطى من إنتاج النفط</b>
					آلاف البراميل يوميًا
211	188	187	193	<b>200</b>	سوائل الغاز الطبيعي المستخرجة*
* تشمل حصتنا من أسهم المؤسسات الفرعية.					
					<b>متوسط أسعار المبيعات</b>
					دولار لكل برميل
					*سوائل الغاز الطبيعي بالولايات المتحدة
47.93	56.29	33.63	45.42	<b>57.79 \$</b>	الإجمالي
46.80	52.08	29.80	41.28	<b>50.64</b>	أسهم المؤسسات الفرعية

\* قائم على مؤشر الأسعار بمراكز مونت بيلفيو وكونواي التجارية التي يتم قياسها حسب مكونات سوائل الغاز الطبيعي وموقعه.

2007	2008	2009	2010	2011	
					<b>إحصائيات التكرير والتسويق</b>
					آلاف البراميل يوميًا
					<b>عمليات معامل التكرير*</b>
					الولايات المتحدة
2,035	2,008	1,986	1,986	<b>1,939</b>	<b>الطاقة الاستيعابية للنفط الخام**</b>
1,944	1,849	1,731	1,782	<b>1,757</b>	النفط الخام المعالج
2,146	2,035	1,891	1,958	<b>1,932</b>	إنتاج معامل التكرير
					دولي
687	670	671	671	<b>426</b>	الطاقة الاستيعابية للنفط الخام**
616	567	495	374	<b>409</b>	النفط الخام المعالج
633	575	504	383	<b>419</b>	إنتاج معامل التكرير
					<b>مبيعات المنتجات البترولية</b>
					الولايات المتحدة
1,244	1,128	1,130	1,120	<b>1,129</b>	البنزين
872	893	858	873	<b>884</b>	نواتج التقطير
432	374	367	400	<b>401</b>	المنتجات الأخرى
2,548	2,395	2,355	2,393	<b>2,414</b>	
697	645	619	647	<b>714</b>	دولي
<b>3,245</b>	<b>3,040</b>	<b>2,974</b>	<b>3,040</b>	<b>3,128</b>	<b>الإجمالي</b>
					* تشمل حصتنا من أسهم المؤسسات الفرعية.
					** المتوسط الحسابي المرجح للطاقة الاستيعابية للنفط الخام شهريًا.
					<b>متوسط أسعار الجملة بالولايات المتحدة*</b>
					دولار لكل جالون
2.27	2.65	1.84	2.24	<b>\$2.94</b>	البنزين
2.29	3.06	1.76	2.30	<b>3.12</b>	نواتج التقطير
					* باستثناء ضرائب الإنتاج.
					<b>استثمار LUKOIL*</b>
					الوحدات في اليوم الواحد
400	389	388	284	—	إنتاج النفط الخام (مليون برميل في اليوم)
268	330	295	254	—	إنتاج الغاز الطبيعي (مليون قدم مكعب في اليوم)
211	226	240	189	—	النفط الخام المكرر (مليون برميل في اليوم)
					* يمثل إجمالي حصتنا من إنتاج LUKOIL وعمليات المعالجة بها.
					<b>ملخص احتياطي المخزون</b>
					ملايين البراميل من معادل النفط
2007	2008	2009	2010	<b>2011</b>	
					<b>إجمالي احتياطي المخزون المؤكد</b>
2,040	1,617	1,684	1,762	<b>1,804</b>	الأسكا
2,308	2,131	2,012	1,918	<b>1,896</b>	أقل من 48
4,348	3,748	3,696	3,680	<b>3,700</b>	إجمالي الولايات المتحدة
1,282	1,329	1,845	1,764	<b>1,873</b>	كندا
1,073	936	836	779	<b>870</b>	أوروبا
1,894	1,946	2,055	78	<b>28</b>	روسيا
1,347	1,433	1,352	1,468	<b>1,393</b>	آسيا والمحيط الهادي/الشرق الأوسط
463	448	425	424	<b>406</b>	أفريقيا
153	135	117	117	<b>117</b>	المناطق الأخرى
<b>10,560</b>	<b>9,975</b>	<b>10,326</b>	<b>8,310</b>	<b>8,387</b>	<b>الإجمالي</b>
7,613	6,800	7,020	6,655	<b>6,750</b>	إجمالي العمليات الموحدة
2,947	3,175	3,306	1,655	<b>1,637</b>	إجمالي أسهم المؤسسات الفرعية
<b>10,560</b>	<b>9,975</b>	<b>10,326</b>	<b>8,310</b>	<b>8,387</b>	<b>الإجمالي</b>
1,838	1,893	1,967	—	—	يشمل المبالغ ذات الصلة باستثمارات شركة LUKOIL:
119	(4)	137	138	<b>120%</b>	نسبة استبدال احتياطي المخزون العضوي (بالنسبة المئوية) الخاص بالتنقيب والإنتاج
					متوسط نسبة استبدال احتياطي المخزون العضوي الخاص بالتنقيب والإنتاج على
					مدى خمس سنوات (بالنسبة المئوية)
					<b>102%</b>

يتم تمويل احتياطي مخزون الغاز الطبيعي إلى براميل من معادل النفط بنسبة 6:1 - تتحول ستة آلاف قدم مكعبة من الغاز الطبيعي إلى برميل من معادل النفط. تستثني نسبة استبدال احتياطي المخزون العضوي إثر عمليات الشراء والبيع.

التسويات غير المشمولة بمبادئ المحاسبة المتعارف عليها

2009	2010	2011	
			بالمليون دولار فيما عدا ما هو موضح
			<b>الإيرادات المعدلة</b>
			<b>الإجمالي</b>
4,414	11,358	<b>12,436 \$</b>	<b>صافي الدخل العائد إلى ConocoPhillips</b>
			التعديلات:
729	1,756	<b>967</b>	الأضرار
—	114	<b>82</b>	المشاريع الملغاة
(175)	(4,518)	<b>(1,619)</b>	إجمالي (الأرباح)/الخسائر في مبيعات الأسهم / إصدار الحصص
(40)	28	<b>15</b>	استحقاقات نهاية الخدمة
—	—	<b>142</b>	حوادث خليج بوهاي
—	13	—	التسويات والدعاوى المتعلقة
—	(40)	—	تعديل الضرائب المؤجلة
—	114	—	مكافأة السداد المبكر للديون
—	—	<b>109</b>	تغييرات قانون الضرائب الدولي
—	—	<b>25</b>	تكاليف إعادة الهيكلة
<b>4,928</b>	<b>8,825</b>	<b>12,157 \$</b>	<b>الإيرادات المعدلة</b>
2.94	7.62	<b>8.97 \$</b>	الإيرادات لكل سهم من الأسهم العادية
3.28	5.92	<b>8.76</b>	الإيرادات المعدلة لكل سهم من الأسهم العادية
			<b>أعمال التنقيب والإنتاج</b>
			<b>صافي الدخل العائد إلى ConocoPhillips</b>
			التعديلات:
613	638	<b>629</b>	الأضرار
—	85	<b>54</b>	المشاريع الملغاة
(55)	(3,151)	<b>113</b>	إجمالي (الأرباح)/الخسائر في مبيعات الأسهم/إصدار الحصص
(31)	—	—	استحقاقات نهاية الخدمة
—	—	<b>142</b>	حوادث خليج بوهاي
—	24	—	التسويات والدعاوى المتعلقة
—	(40)	—	تعديل الضرائب المؤجلة
—	—	<b>109</b>	تغييرات قانون الضرائب الدولي
<b>4,131</b>	<b>6,754</b>	<b>9,289 \$</b>	<b>الإيرادات المعدلة</b>
			<b>المرحلة الوسطى من إنتاج النفط</b>
			<b>صافي الدخل العائد إلى ConocoPhillips</b>
			التعديلات:
(88)	—	—	إجمالي (الأرباح)/الخسائر في مبيعات الأسهم/إصدار الحصص
<b>225</b>	<b>306</b>	<b>458 \$</b>	<b>الإيرادات المعدلة</b>
			<b>إحصائيات التكرير والتسويق</b>
			<b>صافي الدخل العائد إلى ConocoPhillips</b>
			التعديلات:
116	1,118	<b>318</b>	الأضرار
—	29	<b>28</b>	المشاريع الملغاة
(32)	(116)	<b>(1,495)</b>	إجمالي (الأرباح)/الخسائر في مبيعات الأسهم/إصدار الحصص
(6)	28	<b>15</b>	استحقاقات نهاية الخدمة
—	(35)	—	التسويات والدعاوى المتعلقة
<b>115</b>	<b>1,216</b>	<b>2,617 \$</b>	<b>الإيرادات المعدلة</b>
			<b>الربح الذي يدره البرميل الواحد من معادل النفط</b>
			<b>أعمال التنقيب والإنتاج</b>
3,604	9,198	<b>8,242 \$</b>	صافي الدخل العائد إلى ConocoPhillips
5.33	14.38	<b>13.95</b>	صافي الدخل العائد إلى ConocoPhillips (دولار/برميل الواحد من معادل النفط)
			تأثيرات الأرباح غير الأساسية:
(55)	(3,151)	<b>113</b>	إجمالي (الأرباح)/الخسائر في مبيعات الأسهم/إصدار الحصص
613	723	<b>683</b>	عيوب الأصول/المشروعات الملغاة
6	(16)	<b>251</b>	تشريعات الضرائب/اللوائح/غير ذلك
6.16	10.56	<b>15.72 \$</b>	<b>دخل التنقيب والإنتاج (دولار/برميل من معادل النفط)</b>

بالمليون دولار فيما عدا ما هو موضح

**عائد رأس المال المستثمر**

**الإجمالي**

البسط:

2009	2010	2011	
4,492	11,417	<b>12,502 \$</b>	صافي الدخل
838	772	<b>632</b>	نفقات فائدة ما بعد الضرائب
5,330	12,189	<b>13,134</b>	أرباح عوائد رأس المال المستثمر وفق مبادئ المحاسبة المتعارف عليها
616	(2,533)	<b>(279)</b>	تأثيرات الأرباح غير الأساسية
5,946	9,656	<b>12,855 \$</b>	الإيرادات المعدلة لعوائد رأس المال المستثمر

**المقام:**

87,493	91,983	<b>90,529 \$</b>	متوسط رأس المال المستثمر تبعًا لمبادئ المحاسبة الأمريكية المعترف بها*
7	10	<b>14%</b>	عوائد رأس المال المستثمر (بالنسبة المئوية)
6	13	<b>15%</b>	عوائد رأس المال المستثمر وفقًا لمبادئ المحاسبة الأمريكية المعترف بها (بالنسبة المئوية)

**أعمال التنقيب والإنتاج**

البسط:

3,670	9,251	<b>8,303 \$</b>	صافي الدخل
101	91	<b>79</b>	نفقات فائدة ما بعد الضرائب
3,771	9,342	<b>8,382</b>	أرباح عوائد رأس المال المستثمر وفق مبادئ المحاسبة المتعارف عليها
564	(2,444)	<b>1,047</b>	تأثيرات الأرباح غير الأساسية
4,335	6,898	<b>9,429 \$</b>	الإيرادات المعدلة لعوائد رأس المال المستثمر

**المقام:**

56,348	58,511	<b>59,011 \$</b>	متوسط رأس المال المستثمر تبعًا لمبادئ المحاسبة الأمريكية المعترف بها*
8	12	<b>16%</b>	عوائد رأس المال المستثمر (بالنسبة المئوية)
7	16	<b>14%</b>	عوائد رأس المال المستثمر وفقًا لمبادئ المحاسبة الأمريكية المعترف بها (بالنسبة المئوية)

**إحصائيات التكرير والتسويق**

البسط:

40	197	<b>3,756 \$</b>	صافي الدخل
—	—	<b>—</b>	نفقات فائدة ما بعد الضرائب
40	197	<b>3,756</b>	أرباح عوائد رأس المال المستثمر وفق مبادئ المحاسبة المتعارف عليها
136	1,024	<b>(1,134)</b>	تأثيرات الأرباح غير الأساسية
176	1,221	<b>\$2,622</b>	الإيرادات المعدلة لعوائد رأس المال المستثمر

**المقام:**

22,420	22,439	<b>20,947 \$</b>	متوسط رأس المال المستثمر تبعًا لمبادئ المحاسبة الأمريكية المعترف بها*
1	5	<b>13%</b>	عوائد رأس المال المستثمر (بالنسبة المئوية)
—	1	<b>18%</b>	عوائد رأس المال المستثمر وفقًا لمبادئ المحاسبة الأمريكية المعترف بها (بالنسبة المئوية)

**العائد النقدي على رأس المال المستثمر**

الإجمالي

البسط:

14,624	21,248	<b>21,068 \$</b>	الأرباح قبل حساب الفائدة والضرائب والخفض والإهلاك
616	(2,533)	<b>(279)</b>	تأثيرات الأرباح غير الأساسية
15,240	18,715	<b>20,789 \$</b>	الأرباح المعدلة قبل حساب الفائدة والضرائب والخفض والإهلاك
12,479	17,045	<b>19,610</b>	التدفق النقدي الناتج عن أنشطة التشغيل وفق مبادئ المحاسبة الأمريكية المعترف بها
(2,761)	(1,670)	<b>(1,179)</b>	الفرق***

**المقام:**

87,493	91,983	<b>90,529 \$</b>	متوسط رأس المال المستثمر تبعًا لمبادئ المحاسبة الأمريكية المعترف بها*
17	20	<b>23%</b>	عوائد رأس المال المستثمر (بالنسبة المئوية)
14	19	<b>22%</b>	عوائد رأس المال المستثمر وفقًا لمبادئ المحاسبة الأمريكية المعترف بها (بالنسبة المئوية)

\* إجمالي الأسهم بالإضافة إلى إجمالي الدين.

\*\* صافي الدخل بالإضافة إلى خفض الديون ونصوبها وإهلاكها ونفقات فائدة ما بعد الضريبة.

\*\*\* الفرق في المقام الأول تأثير رأس المال العامل والضرائب المؤجلة وأرباح الأسهم غير الموزعة والفوائد.



الواقفون - من اليسار إلى اليمين: وليام إي واد، جي آر، وريتشارد إل أرميتاج، وجيمس إي كوبلاند، جي آر، وروبرت إيه نيلوك، وفيكتوريا جي تشنكل، ووليام كي ريلي، وريتشارد إتش أوشينليك، وكينيث إم دوبرستين، وجيمس جي مولفا، وتان سري محمد حسن ماريكان.  
الجالسون - من اليسار إلى اليمين: هارولد دابليو ماكجرو الثالث، وروث آر هاركن، وهارالد جي نورفيك، وكاثرين سي ترنر.

ريتشارد إيل أرميتاج، يبلغ من العمر 66 عامًا، وشغل العديد من المناصب مثل رئيس شركة Armitage International ذات المسؤولية المحدودة منذ عام 2005، ونائب وزير الخارجية الأمريكية في الفترة ما بين 2001 و2005، ورئيس Armitage Associates من 1993 إلى 2001، ومساعد وزير الدفاع لشؤون الأمن الدولي من 1983 وحتى 1989، كما أنه حصل على العديد من الجوائز والأنواط الأمريكية والأجنبية، فضلاً عن كونه مديرًا لمؤسسة ManTech International Corporation and Transcu المحدودة، ويعيش في فيينا، فرجينيا. (4)

ريتشارد إتش أو شينليك، يبلغ من العمر 60 عامًا، وشغل العديد من المناصب مثل الرئيس والمدير التنفيذي لشركة Gulf Canada Resources المحدودة بدءًا من عام 1998 وحتى عام 2001، وكبير مسؤولي التشغيل لشركة Gulf Canada Resources، والمدير التنفيذي لشركة Gulf Indonesia Resources المحدودة من 1997 وحتى 1998، فضلاً عن كونه مديرًا لمؤسستي Enbridge Income Fund Holdings و Telus، ويعيش في فيكتوريا، كولومبيا البريطانية، كندا. (2، 4)

جيمس إي كوبلاند، جي آر، يبلغ من العمر 67 عامًا، وشغل العديد من المناصب مثل المدير التنفيذي لشركة Deloitte Touche و Deloitte & Touche USA في الفترة ما بين 1999 و2003، كما شغل منصب أحد كبار الزملاء في الإدارة المؤسسية مع غرفة التجارة الأمريكية وكعالم له صيت دولي في Robinson School of Business و Georgia State، فضلاً عن كونه مديرًا لمؤسستي Equifax و Time Warner Cable، ويعيش الآن في دولوث بوجورجيا. (1، 2)

كينيث إم دوبرستين، يبلغ من العمر 67 عامًا، وشغل العديد من المناصب مثل رئيس مجموعة Duberstein Group ومديرها التنفيذي - شركة الاستشارات والتخطيط الإستراتيجي - منذ عام 1989، وعمل كبير مستشاري البيت الأبيض للرئيس الأمريكي رونالد ريجان. كما شغل منصب مدير لكل من شركة Boeing و Travelers و Dell Inc و Mack-Cali Realty Corporation، فضلاً عن كونه عضو مجلس إدارة مجلس الشؤون الخارجية ومؤسسة Brookings ومركز Kennedy للفنون الاستعراضية، ويعيش حاليًا في واشنطن. (5)

روث آر هاركن، يبلغ من العمر 67 عامًا، وشغل العديد من المناصب مثل النائب الأول لمدير الشؤون الدولية والعلاقات الحكومية بمؤسسة (UTC) Technologies Corporation ورئيسًا لشركة United Technologies International والممثل الدولي لشركة (UTC) في الفترة ما بين 1997 و2005، ورئيس مؤسسة Overseas Private Investment و مديرها التنفيذي في الفترة ما بين 1993 و1997، كما عمل بالمجلس الاستشاري لشركة National Toll Road دبلن بأيرلندا، وعضوًا بمجلس الأوصياء بولاية أيوا، ومجالس إدارات كلية Tippie للأعمال بجامعة أيوا وهيئة بولاية فرجينيا. (2، 5)

تان سري محمد حسن ماريكان، يبلغ من العمر 59 عامًا الرئيس السابق والمدير التنفيذي لشركة النفط الوطنية الماليزية PETRONAS في الفترة ما بين 1995 و2010، والنائب الأول لرئيس الشؤون المالية سابقًا بشركة PETRONAS من 1989 إلى 1995 وشريك في شركة المحاسبة Hanafiah Raslan and Mohamed (Touche Ross & Co.) في الفترة ما بين 1981 و1989، كما شغل منصب مدير لشركات Sembcorp و Sembcorp Marine و Industries و Singapore Power و Lambert Energy Advisory و Sarawak Energy. ويعيش حاليًا في سيلانجور بماليزيا. (1)

هارولد دابليو ماكجرو الثالث، يبلغ من العمر 63 عامًا، وشغل العديد من المناصب مثل الرئيس والمدير التنفيذي لشركات The McGraw-Hill منذ عام 2000، والرئيس والمدير التنفيذي لنفس الشركات في الفترة ما بين 1998 و2000، وعضو مجلس إدارة شركات The McGraw-Hill منذ 1987، فضلاً عن كونه مديرًا لمؤسسة United Technologies Corporation. ويعيش في دارين، كونيتيكت. (3، 4)

جيمس جي مولف، يبلغ من العمر 65 عامًا، وشغل العديد من المناصب مثل الرئيس والمدير التنفيذي لشركة ConocoPhillips. رئيس مجلس الإدارة والرئيس والمدير التنفيذي لشركة Phillips في الفترة ما بين 1999 و2002، والرئيس وكبير مسؤولي التنفيذ بنفس الشركة بالفترة ما بين 1994 و1999، كما انضم للعمل بها في عام 1973، واختير عضوًا في مجلس الإدارة في 1994، كما شغل منصب رئيس مجلس إدارة مؤسسة American Petroleum Institute في عام 2006. كما شغل منصب مدير شركة General Electric ومركز M.D. Anderson Cancer، وعضو مجلس العمل Business Roundtable ومجلس أمناء Boys and Girls Clubs of America. ويعيش في هيوستن بولاية تكساس. (2)

روبرت إيه نيلوك، يبلغ من العمر 49 عامًا، وشغل العديد من المناصب مثل الرئيس والمدير التنفيذي لمؤسسة Lowe's Companies منذ 2011، كما شغل منصب رئيس مجلس إدارتها والمدير التنفيذي بها في الفترة ما بين 2005 و2011، ورئيسًا من 2003 إلى 2006، والتحق بمجلس إدارتها عندما عين رئيسًا ومديرًا تنفيذيًا منتخبًا في عام 2004، ووكيلًا لمؤسسة Retail Industry Leaders Association (RILA) بعدما شغل منصب رئيس مجلس الإدارة في الفترة ما بين 2008 و2009، وعمل عضوًا في مجلس إدارة RILA منذ عام 2003 وشغل منصب نائب رئيس مجلس الإدارة في 2006 و2007، ويعيش في لويسفيل بكارولاينا الشمالية. (1)

هارالد جي نورفيك، يبلغ من العمر 65 عامًا، وشغل العديد من المناصب مثل الرئيس والمدير التنفيذي لشركة Statoil من 1988 وحتى 1999، ورئيس مجلس إدارة Telenor ASA ومديرًا لشركة Petroleum Geo Services ASA. ويعيش حاليًا في نيسودن بالترويج. (1)

وليام كي رايلي، يبلغ من العمر 72 عامًا، وشغل العديد من المناصب مثل كبير مستشاري TPG Capital، وهي مؤسسة عالمية للاستثمار في الأسهم الخاصة. فضلاً عن كونه مديرًا لشركة E.I. du Pont de Nemours & Company وشركة Royal Caribbean Cruises المحدودة ويعيش في سان فرانسيسكو بولاية كاليفورنيا. (5)

فيكتوريا جي، تشكل، تبلغ من العمر 64 عامًا، وشغلت العديد من المناصب مثل مديرة شركة Florida Nature Conservancy من 2003 إلى 2006، وكبير استشاريي الشؤون البيئية بالمكتب القانوني لشركة Landers & Parsons من 1987 وحتى 2002، والأمين السابق لهيئة Florida Department of Environmental Regulation. وتعيش في تالاهاسي بولاية فلوريدا. (1)

كاترين سي تيرنو، تبلغ من العمر 64 عامًا، تعتبر المؤسس والرئيس والمدير التنفيذي لمؤسسة Standard Technology - شركة الحلول الإدارية والتقنية - بالتركيز على قطاع الرعاية الصحية منذ عام 1985، فضلاً عن كونها مديرًا لمؤسستي Carpenter Technology و National Association of Corporate Directors و Capital Area Chapter. وعضو المجلس الاستشاري لمؤسسة Smithsonian Institute Library. وتعيش في بيتسدا، ماريلاند. (3، 4)

ويليام إي واد جي آر، يبلغ من العمر 69 عامًا وشغل العديد من المناصب مثل الرئيس السابق لمؤسسة (ARCO Atlantic Richfield Company)، ونائب الرئيس التنفيذي لشركة ARCO - شركة التنقيب والإنتاج العالمية - من 1993 وحتى 1998، كما شغل منصب الرئيس لشركة ARCO Oil & Gas ورئيسًا لشركة ARCO Alaska، وعمل في مجالس إدارات شركات ARCO Burlington Resources و Lyondell Chemical و Vastar Resources و Company. ويعيش في فلوريدا، بانهااندل. (2، 3)

(1) عضو لجنة التدقيق والشؤون المالية.

(2) عضو اللجنة التنفيذية.

(3) عضو لجنة التعويضات والموارد البشرية.

(4) عضو لجنة شؤون مجالس الإدارات.

(5) عضو لجنة السياسة العامة.

اعتبارًا من 21 فبراير 2012.

## لجنة الإدارة

المؤسسات ذات الطابع التشغيلي والوظيفي		
أنشطة التنقيب والإنتاج	بوب إيه هيرمان، نائب رئيس الشركة لشؤون الصحة والسلامة والبيئة	جيمس جي مولفا، الرئيس والمدير التنفيذي
دون جي هارب، رئيس الشركة بالأمريكتين	كارينز إس نيكيل، نائب رئيس الموارد البشرية	لاري إي أرشيبالد، النائب الأول لرئيس قسم تطوير الأعمال وأنشطة التنقيب
إريك إس إسكسون، رئيس الشركة بقطر	آن إم أوجليسي، نائب رئيس الشركة للعلاقات العامة والاتصالات	جين إل باتشيلدر، النائب الأول للرئيس وكبير مسؤولي التنفيذ
تروند إريك جوهانسين، رئيس الشركة بالأسكا	سي كلايتون ريسور، نائب رئيس الشركة لعلاقات المستثمرين	راند سي بيرني، النائب الأول لرئيس الشركة للخدمات المؤسسية المشتركة
كير إيه جوهنستون، رئيس الشركة بروسيا وكاسبيان	لاري إم زهبما، رئيس معامال التكرير العالمية	بي إم "ويد" كافاني، النائب الأول لرئيس الشركة للشؤون الحكومية
جو بي ماروشاك، رئيس الشركة بكندا		
ستيتز فاج، رئيس الشركة بالترويج	مسؤولو الشركة الآخرين	ويلي سي دابليو شيانج، النائب الأول لرئيس الشركة لشؤون التكرير والتسويق والنقل والتجارة
دون إي واليت، رئيس الشركة بآسيا والمحيط الهادي	جليندا إم سيكوارذ، نائب رئيس الشركة والمراقب	جريج سي جارلاندر، النائب الأول لرئيس الشركة لأنشطة التنقيب والإنتاج بالأمريكتين
بول سي وارويك، رئيس الشركة بالمملكة المتحدة وأفريقيا	فرانسيز إم فاليجو، نائب رئيس الشركة وأمين الصندوق	آل جي هيرشبيرج، النائب الأول لرئيس شؤون التخطيط والإستراتيجية
التكرير والتسويق	بن جي كلايتون، مسؤول الضرائب العامة بالشركة	جانيت لانجفورد كيلبي، النائب الأول لرئيس الشركة للشؤون القانونية والاستشارات العامة وسكرتير الشركة
ديبورا جي آدمز، رئيس الشركة لشؤون النقل	كيث إيه كليور، مسؤول إدارة الضرائب بالشركة	ريان إم لانسالناب، الأول لرئيس الشركة لأنشطة التنقيب والإنتاج عبر العالم
ريكس دابليو بينيت، رئيس الشركة للشؤون الإستراتيجية والأعمال المتكاملة والمتخصصة	كيفين جي ميتشيل، المراجع العام للحسابات	لوك جي إف ميسيه، النائب الأول لرئيس تطوير المشروعات والمشتريات
بيل إل بالوك، رئيس الشركة للطاقة والغاز على مستوى العالم		جيف دابليو شيتس، النائب الأول لرئيس الشؤون المالية وكبير المسؤولين الماليين
كريس دابليو كونواي، رئيس الشركة لشؤون التجارة العالمية		ميرل آر ليندستروم، النائب الأول المؤقت لرئيس شؤون التكنولوجيا
آندي إي فينس، رئيس الشركة لشؤون التسويق العالمي		
جون دابليو رايت، رئيس الشركة لشؤون الدعم العالمي		

اعتبارًا من 12 فبراير 2012.

## الاجتماع السنوي

من المقرر عقد الاجتماع السنوي لمساهمي شركة ConocoPhillips في:

الأربعاء، 9 مايو 2012  
فندق أومني هوستن بالجانب الغربي من المدينة  
13210 طريق Katy السريع، مدينة هيوستن  
ولاية تكساس

يُرجى العلم بأنه سيتم إرسال إخطار الاجتماع ومعلومات التفويض إلى المساهمين كافة.

خطة شراء الأسهم وإعادة استثمار أرباحها بطريقة مباشرة

يعد برنامج خدمات المستثمرين لشركة ConocoPhillips بمثابة خطة لشراء الأسهم بطريقة مباشرة وإعادة استثمار أرباحها مما يوفر للمساهمين وسيلة مناسبة لشراء أسهم إضافية وإعادة استثمار أرباح أسهمهم العادية. وتتم عمليات شراء أسهم الشركة من خلال دفع المبالغ بشكل مباشر بدون عمولة. ويُرجى الاتصال بمركز استيفاء المواد الخاصة بخدمات مالي أسهم شركة BNY Mellon وذلك لطلب حزمة التسجيل:

الرقم المجاني: 866-353-7849

كما يمكنك التسجيل عبر الإنترنت على الموقع التالي:  
[www.bnymellon.com/shareowner/equityaccess](http://www.bnymellon.com/shareowner/equityaccess)

ويمكن للمساهمين المسجلين الاتصال بالمستثمرين الرئيسيين عبر الإنترنت والتسجيل من خلال الموقع لتلقي المواد الخاصة بالمساهمين في المستقبل بالتوجه إلى:  
[www.bnymellon.com/shareowner/equityaccess](http://www.bnymellon.com/shareowner/equityaccess)  
واتباع تعليمات التسجيل.

المكاتب الرئيسية والمسجلة

600 N. Dairy Ashford  
TX 77079، هوستن،

2711 طريق سنترفيل  
مدينة ويلمنجتون، DE 19808

وكيل نقل الأسهم وجهة التسجيل

شركة Computershare  
480 واشنطن بوليفارد،  
مدينة جيرزي، NJ 07310-1900

[www.bnymellon.com/shareowner/equityaccess](http://www.bnymellon.com/shareowner/equityaccess)

## طلبات المعلومات

لمزيد من المعلومات حول أرباح الأسهم والشهادات أو لطلب تغيير نموذج العنوان، يتعين على المساهمين الاتصال بالعناوين التالية:

شركة Computershare  
ص.ب: 358015  
بيتسبرغ، PA 15252-8015  
الرقم المجاني: 800-356-0066  
للاتصال من خارج الولايات المتحدة: 201-680-6578  
جهاز التواصل عن بعد لمعافي السمع: 800-231-5469  
جهاز التواصل عن بعد من خارج الولايات المتحدة: 201-680-6610

[www.bnymellon.com/shareowner/equityaccess](http://www.bnymellon.com/shareowner/equityaccess)

يمكن للموظفين في المكاتب التالية الرد على استفسارات المستثمرين حول الشركة:

المؤسسات الاستثمارية:

علاقات المستثمرين بشركة ConocoPhillips  
375 طريق Park، جناح 3702  
نيويورك، NY 10152  
212-207-1996

[investor.relations@conocophillips.com](mailto:investor.relations@conocophillips.com)

المستثمرون الأفراد:

علاقات المساهمين بشركة ConocoPhillips  
600 N. Dairy Ashford، ML3074  
هوستن، TX 77079  
281-293-6800

[shareholder.relations@conocophillips.com](mailto:shareholder.relations@conocophillips.com)

الالتزام والأخلاقيات

للتعرف على المزيد من الإرشادات أو للتعبير عن مخاوفك أو للاستفسار عن الالتزامات والقضايا القيمة، يمكنك الاتصال بالرقم المجاني الخاص بخط المساعدة لشركة ConocoPhillips:

877-327-2272، وهو متوفر لتلقي الاتصالات على مدار 24 ساعة طوال أيام الأسبوع. كما يمكنك الاتصال بمكتب القيم عبر البريد الإلكتروني: [ethics@conocophillips.com](mailto:ethics@conocophillips.com)، أو الوصول عبر شبكة الإنترنت على: <http://conocophillips.ethicspoint.com> أو بالمراسلة الكتابية:

عناية: مكتب قيم الشركة  
شركة ConocoPhillips  
600 N. Dairy Ashford، ML3170  
هوستن، TX 77079

نسخ من النموذج 10-K، وبيان التفويض، والتقرير السنوي الموجز

تتوفر نسخ مجانية من التقرير السنوي الخاص بالنموذج 10-K وبيان التفويض كما تم إرساله إلى هيئة الرقابة والإشراف على البورصة الأمريكية، ويمكن الحصول عليهما من خلال تقديم طلب على الموقع الإلكتروني للشركة أو الاتصال بهاتف 918-661-3700 أو بالمراسلة كتابياً:

شركة ConocoPhillips - نموذج 10-K لعام 2011  
B-41 Adams Building  
411 South Keeler Ave  
مدينة بارتلزفيل، OK 74004

كما يمكنك الحصول على نسخ إضافية من هذا التقرير السنوي من خلال الاتصال بهاتف: 918-661-3700 أو بالمراسلة كتابياً:

شركة ConocoPhillips  
التقرير السنوي الموجز لعام 2011  
B-41 Adams Building  
411 South Keeler Ave  
مدينة بارتلزفيل، OK 74004

مواقع الإنترنت:  
[www.conocophillips.com](http://www.conocophillips.com)

يتضمن هذا الموقع مصادر ذات أهمية بالنسبة للمستثمرين، من بينها النشرات الإخبارية والعروض التقديمية الخاصة بالمختصين بتحليل البورصة، كما يشتمل أيضاً على نسخ من التقارير السنوية لشركة ConocoPhillips وبيانات التفويض، فضلاً عن التقارير المرفوعة إلى هيئة الرقابة والإشراف على البورصة الأمريكية، إلى جانب بيانات حول أداء الصحة والسلامة والبيئة لشركة ConocoPhillips. كما تشتمل مواقع أخرى على معلومات خاصة بالموضوعات الواردة في هذا التقرير السنوي الموجز مثل:

[www.cpchem.com](http://www.cpchem.com)  
[www.dcpmidstream.com](http://www.dcpmidstream.com)



[www.conocophillips.com](http://www.conocophillips.com)

شركة ConocoPhillips احدى اكبر الشركات العالمية متكاملة الخدمات في مجال الطاقة، ولها العديد من المشاريع في أكثر من 35 دولة في شتى أنحاء العالم. في شتى بقاع العالم. وتتخذ الشركة من مدينة هيوستن مقراً لها، هذا ويبلغ عدد موظفيها حوالي 29800 موظف، فيما بلغت قيمة أصولها 153 مليار دولار وقيمت إيراداتها بـ 245 مليار دولار في 31 ديسمبر 2011.

